

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Laurie Gharis:** Buenas tardes, soy Laurie Gharis de la TCEQ. Le
2 daremos solo un par de minutos más, y luego seguiremos adelante y
3 comenzaremos.

4 Buenas tardes. Me llamo Laurie Gharis y trabajo en la Oficina del
5 secretario principal de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas.
6 Gracias por acompañarnos en la junta de partes interesadas de hoy
7 para la Resolución del Número de Queja de la EPA: 02NO-20-R6. Hoy
8 es martes el 27 de abril y son las 2:00 P.M.

9 Como recordatorio, me gustaría que todos los participantes se
10 aseguraran de estar en silencio. Activaremos el sonido de los
11 participantes uno por uno durante la sección de preguntas y
12 respuestas al final de la junta de partes interesadas.

13 En esta diapositiva, pueden ver dónde se encuentran los botones de
14 silencio, computadora y llamada telefónica, y levantar la mano.
15 Puedo volver a subir esta diapositiva al final de la presentación
16 cuando sea el momento de hacer preguntas.

17 Los miembros del público que tengan problemas técnicos pueden
18 llamar a Steve Hutchinson al (512) 217-6061. Recuerden Steve es de
19 informática y no podrá contestar preguntas sobre el contenido del
20 seminario en la red. Los miembros del público que tengan
21 problemas técnicos o que no tengan acceso a una computadora,
22 pueden marcar (844) 368-7161 e ingresar 435007# cuando se les
23 pida. Los miembros que estén hablando por teléfono también deben
24 estar callados. Tengan en cuenta que pueden escuchar comentarios
25 si intentan unir el audio desde más de un método, por ejemplo, por
26 teléfono y computadora. Si es posible, utilicen solo un método para
27 el audio. Los profesionales proporcionarán interpretación
28 simultánea a español durante esta junta. Hablen con claridad, a
29 buen ritmo y hagan pausas con regularidad para ayudar con la
30 interpretación. Le voy a pedir a nuestro intérprete que nos diga
31 cómo unirnos en español ahora. Si nuestra interpretación en
32 español puede proceder y proporcionar la información en español
33 ahora.

34

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Intérprete de español Flor Dimassi:** Las personas que deseen
2 escuchar o participar en la junta en español pueden llamar al (844)
3 368-7161 e ingresar el código de acceso 904535#. Es muy
4 importante poner su teléfono en silencio. Gracias.

5 Las personas que deseen escuchar o participar en la junta en
6 español pueden llamar al (844) 368-7161 e ingresar el código de
7 acceso 904535#. Es muy importante poner tu teléfono en silencio.
8 Gracias. Thank you.

9

10 **Laurie Gharis:** Gracias, Flor. Bien, la agenda de hoy es la siguiente.
11 Comenzaremos con el proceso de permisos de la TCEQ y luego
12 pasaremos a la Oficina de Asesoría de Interés Público. A
13 continuación, habrá oportunidades para la participación pública.
14 Luego, pasaremos a cómo acceder e interpretar los datos de calidad
15 del aire. De ahí, pasaremos al proceso de quejas ambientales para
16 miembros del público. A continuación, se explica cómo la TCEQ
17 utiliza la evidencia recopilada por los miembros. Luego, nos
18 dirigiremos a acceder a la información de la TCEQ relacionada con
19 las emergencias públicas y cómo el público puede enviarle
20 información a la TCEQ, y terminaremos con tiempo para preguntas.
21 Además de los oradores que se enumeran en esta diapositiva,
22 contamos con personal del programa, legal y de toxicología, que se
23 une a nosotros. Los miembros del personal incluyen a Beryl
24 Thatcher, Erika Crespo, Bill Shafford, Lorrie Council, Charly Fritz y
25 Darrell McCant. También quiero informarles que hay folletos
26 disponibles e incluyen una agenda u horario, una lista de oradores
27 con información de contacto y páginas en la red de uso frecuente.
28 Ahora, tenemos una agenda muy completa, así que seguiremos
29 adelante y comenzaremos. Primero, tenemos a Amy Browning y
30 Adam Taylor para el Proceso de Permisos de la TCEQ.

31 **Amy Browning:** Gracias, Laurie. Como dijo Laurie, me llamo Amy
32 Browning. Soy abogada de planta en la División de Derecho
33 Ambiental de la Oficina de Servicios Legales de la TCEQ. Hoy me
34 acompaña mi colega, Adam Taylor, que también es abogado de la
35 División de Derecho Ambiental. Hoy, brindaremos una descripción

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 general amplia de las oportunidades de participación pública en el
2 proceso de permisos de la TCEQ. La siguiente diapositiva, por favor.

3 Otros procesos de la TCEQ también tienen oportunidades de
4 participación pública, como la elaboración de reglas. Pero hoy, nos
5 enfocaremos en permisos. ¿Quién necesita un permiso? ¿Qué hace o
6 permite un permiso? En la TCEQ, damos permisos en tres medios
7 amplios: calidad del agua, desechos y calidad del aire. La siguiente
8 diapositiva, por favor.

9 Hay muchos tipos diferentes de permisos dentro de cada una de
10 estas categorías generales. Para la calidad del aire, tiene un par de
11 divisiones diferentes. Hay permisos menores y hay permisos
12 mayores. Los permisos menores incluyen permiso por reglas o PBR,
13 permisos estándar y permisos menores de NSR caso por caso.

14 Los permisos por reglas, generalmente, no tienen participación
15 pública cuando los solicitantes solos solicitan el uso de un PBR. Sin
16 embargo, hay un proceso de participación pública cuando se
17 establece por primera vez el permiso por reglas. Estos son permisos
18 o tipos de instalaciones que generalmente tienen tasas de emisión
19 muy bajas. Esto incluye cosas como tintorerías, instalaciones de
20 pintura, confinamientos de animales como pistas de carreras,
21 zoológicos y refugios para animales. Algunos tipos de tanques y
22 muchos otros tipos de aplicaciones menores. Permisos estándar,
23 también, o permisos generales, o tipos de instalaciones que tienen
24 cantidades menores de emisiones al aire. La mayoría de los
25 permisos estándar también tienen requisitos mínimos de
26 participación pública cuando un solicitante solicita el uso de un
27 permiso estándar, con algunas excepciones como los permisos
28 estándar para plantas de hormigón. Los permisos menores de NSR,
29 caso por caso, y los permisos importantes de NSR tienen más
30 oportunidades de participación pública. Estos generalmente
31 incluyen instalaciones y plantas que tienen mayores cantidades de
32 emisiones al aire y pueden incluir cosas hasta, por ejemplo, las
33 refinerías principales.

34 Los permisos de calidad del agua incluyen cosas como el Sistema de
35 Eliminación de Descargas de Contaminación de Texas, llamado
36 TPDES; el TLAP, Permiso de Solicitud de Tierra de Texas para la

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 aplicación de aguas residuales tratadas y permisos generales como
2 permisos para aguas pluviales; acuicultura; autorizaciones de
3 plantas de hormigón por lotes, que autorizan la descarga de plantas
4 de hormigón premezclado, productos de hormigón, plantas e
5 instalaciones asociadas; estaciones y terminales a granel de petróleo
6 que autorizan descargas para estaciones y terminales a granel de
7 petróleo; operaciones concentradas de alimentación animal o CAFO;
8 estanques de evaporación; permisos de aguas residuales in situ del
9 Condado de Harris; permisos generales relacionados con petróleo y
10 gas; lodos de uso oficial de la tierra, que son lodos aplicados en las
11 construcciones para la producción de heno; instalaciones de
12 alcantarillado in situ; y luego certificaciones como certificaciones de
13 aguas residuales de embarcaciones, que confirman la percatación de
14 los navegantes y las regulaciones de aguas residuales de
15 embarcaciones; y registros de producción agregada, que es un
16 registro para informar a la TCEQ de la existencia del APL.

17 Y luego para desperdicio. Hay el Programa de Control de
18 Inyecciones Subterráneas, que incluye permisos individuales,
19 permisos generales, autorizaciones, por norma; licencias de
20 Materiales Radiactivos que funcionan como un permiso; permisos y
21 registros de Residuos Industriales y Peligrosos; y permisos, registros
22 y notificaciones de Residuos Sólidos Municipales. Así que, estos son
23 el amplio universo de tipos de permisos de los que es responsable la
24 TCEQ. La siguiente diapositiva, por favor.

25 En 1999, la 76^a legislatura de Texas aprobó el Proyecto de Ley 801
26 de la Cámara de Representantes, que codificó en el estatuto muchos
27 de los requisitos para la participación pública que vamos a tratar
28 hoy.

29 En 2015, la 84^a legislatura hizo algunas modificaciones a estos
30 requisitos, en particular, relacionadas con la forma en que se
31 realizan las audiencias de casos impugnados. Las reglas que
32 provienen de estos estatutos se encuentran en el 30 Código
33 Administrativo de Texas, capítulo 39, 55 y 80. Así que, si alguna vez
34 tienen una pregunta sobre las reglas relacionadas con la
35 participación pública en las solicitudes de permisos, pueden

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 consultar estas reglas. Están disponibles en línea y son fáciles de
2 encontrar. La siguiente diapositiva, por favor.

3 Así que, ¿qué deben tener en cuenta cuando se analiza la
4 participación pública en las solicitudes de permisos? Bueno, lo
5 primero que tienen que saber es que hay una solicitud de permiso
6 con oportunidades de participación pública adjunta y, así que,
7 tenemos avisos. Hay muchos tipos de solicitudes de permisos que
8 requieren notificación y revisaremos los diferentes tipos de
9 notificación una por una y hablaremos sobre los detalles.

10 Así que, ¿qué es un aviso? Bueno, un aviso es algo que informa al
11 público que hay una actividad de permisos que va a ocurrir. ¿Quién
12 debe proporcionar el aviso? En términos generales, el solicitante
13 tiene que proporcionar la notificación y la TCEQ le informará que
14 debe solicitar la notificación, pero debe proporcionar la notificación.
15 Los avisos se publican generalmente en periódicos. Algunos avisos
16 también se envían por correo. Y la oficina del secretario principal de
17 la TCEQ envía avisos por correo a las listas de correo que se
18 mantienen en un condado o para una solicitud de permiso
19 específico. Otra vez, como dije, los avisos se publican en los
20 periódicos. Pueden ser, pueden enviarse por correo y, a menudo, se
21 envían por correo, generalmente se envían por correo y también
22 están disponibles en la base de datos del secretario principal.

23 ¿Qué tipo de información contiene un aviso? Bueno, hablaremos de
24 eso más específicamente, con los diferentes tipos de notificaciones.
25 Pero en términos generales, la información en un aviso es la
26 información que necesitarían como miembros del público para
27 participar en el proceso de permisos y saber qué tipos de solicitudes
28 se le han presentado a la TCEQ para qué tipos de plantas diferentes
29 que se proponen que ocurrirán. La siguiente diapositiva, por favor.

30 El primer aviso se llama Aviso de Recepción de una Solicitud e
31 Intención de Obtener un Permiso, o NORI. Por lo general, solo nos
32 referimos a esto como NORI en lugar de leer el título completo del
33 aviso. Este es el primer aviso público. Brinda una oportunidad para
34 que el público sepa que se está llevando a cabo una acción de
35 autorización. Esto sucede cuando un solicitante envía una solicitud
36 a la TCEQ para hacer algo, y puede ser para una nueva solicitud o

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 una nueva planta. O podría ser para una enmienda o un cambio en
2 una planta. O podría ser para renovar una solicitud existente. Para
3 algunos tipos de permisos: Permisos menores de calidad del aire
4 NSR, Permisos Menores NSR de Calidad del Aire Caso por Caso y
5 permisos estándar para plantas de hormigón. Para que en una
6 audiencia de caso impugnado su solicitud sea oportuna. Se debe
7 haber recibido una solicitud de audiencia de caso impugnado
8 durante el período de comentarios proporcionado por el NORI para
9 preservar el derecho a solicitar una audiencia de caso impugnado
10 más adelante durante el segundo período de comentarios.

11 Así que, ¿qué hay en el NORI? El nombre, la dirección y el teléfono
12 de la dependencia y un contacto de la dependencia para que las
13 personas interesadas pueden obtener más información. Nombre,
14 dirección y número de teléfono del solicitante, y cómo una persona
15 interesada puede comunicarse con el solicitante para obtener más
16 información. Una breve descripción de la ubicación y la naturaleza
17 de la actividad propuesta. Una breve descripción de los
18 procedimientos de comentarios públicos, incluyendo el hecho de
19 que el director ejecutivo contestará os comentarios, planteando
20 cuestiones que son relevantes y pertinentes que por lo demás son
21 importantes. Y una declaración en el aviso para cualquier solicitud
22 de permiso para la cual hay una oportunidad para una audiencia de
23 caso impugnado, que solo las cuestiones de hecho disputadas que
24 son relevantes y pertinentes para la decisión de la Comisión que se
25 plantean durante el período de comentarios pueden tomar en
26 cuenta si se concede una audiencia de caso impugnado.

27 También hay información sobre los procedimientos mediante los
28 cuales el público puede participar en la decisión final del permiso y,
29 si corresponde, cómo solicitar una junta pública, una audiencia de
30 caso impugnado, la reconsideración de la decisión del director
31 ejecutivo, una audiencia de notificación y comentarios o una
32 declaración de que un aviso posterior describirá los procedimientos
33 para la participación pública. El aviso también tendrá el número de
34 solicitud o permiso y la ubicación en el área local, donde la solicitud
35 misma está disponible para su revisión y copia. La siguiente
36 diapositiva, por favor.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 El segundo aviso se llama Aviso de Solicitud y Determinación
2 Preliminar, o NAPD. Este es el segundo aviso público, y básicamente
3 es el aviso de que el director ejecutivo ha llegado a una decisión
4 preliminar sobre una solicitud de permiso. Este aviso se publica
5 después de que el personal del director ejecutivo haya revisado la
6 solicitud del permiso y haya llegado a una decisión de que cumple
7 con todas las reglas y regulaciones estatales y federales aplicables. Y
8 protegerá la salud humana y el medio ambiente. Esta es la decisión
9 preliminar, no es la decisión final sobre el permiso, pero
10 proporciona información al público de que el personal ha revisado
11 la solicitud y ha determinado que se podría otorgar la solicitud,
12 disculpen, y el permiso emitido con la información actualmente
13 disponible.

14 El aviso tendrá información similar al aviso que estaba en el NORI.
15 Información sobre la solicitud de permiso en sí, dónde se encuentra
16 la instalación propuesta, cómo puede uno comunicarse ya sea con
17 las personas de la agencia o con el solicitante para hacer preguntas,
18 cómo enviar comentarios públicos sobre la decisión preliminar,
19 cómo solicitar una junta pública o una audiencia de caso
20 impugnado. si son aplicables a esta solicitud de permiso específica,
21 y cuáles son los plazos para esas solicitudes. Los avisos para ciertos
22 tipos de solicitudes de permisos también pueden tener información
23 adicional para brindarle al público más información sobre la
24 solicitud de permiso propuesta.

25 Tanto el NORI como el NAPD también pueden publicarse en un
26 idioma alterno. Se requiere un aviso de idioma alterno, cuando la
27 escuela primaria o secundaria más cercana a la instalación o
28 instalación propuesta proporcione un programa de educación
29 bilingüe, como lo requiere el Código de Educación de Texas,
30 Capítulo 29, Subcapítulo B y 19 TAC, Fracción 89.1205(A). Y los
31 estudiantes están inscritos en un programa en esa escuela, o los
32 estudiantes de esa escuela van a un programa de educación bilingüe
33 en otro lugar, o la escuela que de otro modo estaría obligada a
34 proporcionar un programa de educación bilingüe ha recibido una
35 excepción a los requisitos.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Cuando se requiere que se publiquen el NORI y el NAPD en un
2 idioma alterno, se publican, se requiere que se publiquen en un
3 periódico de idioma alterno. La Comisión está actualmente
4 involucrada en una reglamentación relacionada con los requisitos de
5 notificación de idioma alterno para la participación pública. Gracias
6 y el resto de esta presentación será hecho por mi colega Adam
7 Taylor.

8

9 **Adam Taylor:** Buenas tardes a todos. Soy Adam Taylor. Laurie,
10 ¿podría darme la siguiente diapositiva, por favor? Gracias.

11 Así que, la siguiente parte del proceso de participación pública y
12 permisos serían las juntas públicas. Así que, una junta pública es
13 una oportunidad para hacerles preguntas al solicitante y a la TCEQ
14 sobre una solicitud de permiso y una oportunidad para enviar
15 comentarios públicos. Se puede solicitar una junta pública enviando
16 esa solicitud por escrito a la oficina del secretario principal. Pueden
17 hacerlo, ya sea por correo, electrónicamente en línea o por fax. Si
18 acaso tienen el NORI o el NAPD o los avisos, hay información en ese
19 aviso, con la dirección e información sobre cómo enviar esa
20 solicitud. El formato de la junta generalmente tiene dos secciones de
21 personas que pueden contestar sus preguntas.

22 Estará el solicitante que está solicitando el permiso con su personal,
23 y luego estará el personal de la TCEQ. Y eso estará compuesto por el
24 personal de la oficina del secretario principal que dirigirá la junta y
25 luego estará el personal de ED que contestará las preguntas. Por lo
26 general, tendremos al revisor de permisos para contestar preguntas
27 técnicas y luego a nuestros abogados del eervicio legal de la oficina
28 para contestar preguntas sobre el proceso administrativo. Una junta
29 pública se divide en dos secciones, la sección de comentarios
30 informales y luego una sección de comentarios formales. La sección
31 de comentarios informales es su sección de preguntas y respuestas
32 cuando tienen la oportunidad de hacer sus preguntas. Sus
33 preguntas y comentarios que brinde durante este período no
34 forman parte del proceso formal y no se incluirán en nuestra
35 respuesta a los comentarios. Es importante tener esto en cuenta. Si
36 desean que la TCEQ conteste sus comentarios, lo haría en la

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 siguiente parte de la junta pública, el período formal de
2 comentarios. Para todos los comentarios recibidos durante el
3 período de comentarios formales, prepararemos lo que llamamos un
4 RTC o una respuesta a los comentarios; donde abordamos esos
5 comentarios en su totalidad y los contestaremos. La siguiente
6 diapositiva, por favor.

7 Así que, los comentarios públicos son importantes en el proceso de
8 participación. En general, hay dos formas de enviar esos
9 comentarios públicos. Uno es a través de la junta pública, sobre la
10 que hablamos. El otro es durante el período de comentarios
11 públicos, donde puede enviarlos electrónicamente en línea, por
12 correo o por fax. Por lo general, la junta pública es el final del
13 período de comentarios y su última oportunidad para enviar
14 comentarios públicos. Así que, ¿qué información deberían de tener
15 en sus comentarios? Desean hacer sus comentarios lo más
16 detallados posible y enumerar cualquier inquietud o problema que
17 tengan con esa solicitud de permiso, inquietudes por su salud,
18 inquietudes, creen que el permanente no se revisó o escribió
19 correctamente, o cosas de ese tipo, pero queremos asegurarnos de
20 que lo hagan detalladamente para que podamos contestar por
21 completo. Y, ¿por qué deberían de hacer esto? Bueno, uno, les da la
22 oportunidad de participar en nuestro proceso y deben comenzar
23 aquí para asegurarse de que puedan continuar participando. Y la
24 otra razón es que, en este punto, solo hay una decisión preliminar
25 sobre el permiso y, así que, la TCEQ tomará en cuenta sus
26 comentarios y revisará el permiso para ver si es necesario realizar
27 algún cambio antes de tomar nuestra determinación final. La
28 siguiente diapositiva, por favor.

29 Así que, después de que se envíe la respuesta a los comentarios,
30 habrá instrucciones en la carta de presentación sobre cómo enviar
31 una solicitud de audiencia de caso impugnado o una solicitud de
32 audiencia. Esto les permitirá, si no están satisfechos con el permiso
33 o tienen problemas con él, solicitar una audiencia para que un juez
34 escuche esas inquietudes. Para una solicitud de audiencia de caso
35 impugnado, tienen algunos factores importantes que deben
36 recordar. Debe ser por escrito. Debe tener comentarios oportunos
37 con él, y debe explicar como es diferente y si se ve afectado del

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 público en general. Por último, también deben incluir su dirección
2 física. Esta información sería parte del registro público, pero la
3 necesitamos para que la comisión pueda determinar si ustedes son
4 lo que llamamos personas afectadas o alguien que tiene derecho a
5 tener una audiencia de caso impugnado. Así que, con esas
6 solicitudes de audiencia impugnadas, se envía a algo llamado
7 Agenda de la Comisión. Donde determinen nuestros comisionados,
8 uno si hubo solicitudes de audiencia oportunas. Dos, si son
9 personas afectadas. Y tres, si ustedes, como personas afectadas,
10 serán remitidos a una audiencia de caso impugnado. Si deciden esto,
11 entonces el permiso se remitirá a la Oficina Estatal de Audiencias
12 Administrativas o SOAH para una audiencia de caso impugnado.
13 También hay una opción para que el artículo se refiera directamente
14 a la SOAH, lo que significa que no iría ante los Comisionados para
15 esa determinación y, en cambio, irá directamente al proceso de
16 audiencia de caso impugnado. La siguiente diapositiva, por favor.

17 Así que, SOAH es la Oficina Estatal de Audiencias Administrativas.
18 Son una dependencia de terceros neutral, a la que la TCEQ envía sus
19 asuntos impugnados para que se pueda llevar a cabo una audiencia.
20 SOAH tiene sus propios jueces que escucharán los asuntos en
21 cuestión y emitirán una decisión. Permisos, van a SOAH si la
22 Comisión ha decidido que hay una persona afectada y hay una
23 solicitud de audiencia oportuna o si fue remitida directamente. La
24 audiencia de caso impugnado es muy similar a un juicio en el que se
25 presentan pruebas, los testigos dan testimonio y luego un juez
26 analiza todo esto y emite su decisión.

27 La decisión en este caso estaría en el permiso, y si emitir el permiso,
28 modificar el permiso o denegarlo. Una vez que el juez toma su
29 decisión, envía esa decisión a los comisionados de la TCEQ para otra
30 audiencia de agenda. Dónde los Comisionados toman en cuenta la
31 decisión del juez y qué hacer con el permiso. ¿Emitirán el permiso?
32 ¿Modificarán el permiso? ¿O devolverán el permiso y lo negarán?
33 Los avisos para la agenda y la audiencia preliminar para SOAH se
34 envían por correo y contienen información sobre cómo participar en
35 el proceso. Así que esa es una descripción general muy amplia de la
36 participación pública en el proceso de obtención de permisos.
37 Tendremos una sesión de preguntas y respuestas después de todas

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA
Queja No. 02NO-20-R6
Celebrada el 30/04/2021
Se omiten los errores del habla.

1 las presentaciones. Pero en este momento, Laurie, se lo entregaré a
2 OPIC y su presentación. Gracias.

3

4 **Laurie Gharis:** Gracias, Adam, y gracias, Amy. Y voy a pasar a la
5 siguiente diapositiva. El siguiente es Garrett Arthur, con OPIC.
6 Adelante, Garrett.

7

8 **Garrett Arthur:** Gracias, Laurie. Buenas tardes. Soy Garrett Arthur
9 de la Oficina del Consejo de Interés Público u OPIC para abreviar.
10 OPIC es una pequeña oficina independiente de abogados, y nuestro
11 trabajo por estatuto es representar el interés público. La siguiente
12 diapositiva, por favor.

13 Representar el interés público significa que podemos actuar como
14 un recurso para el público. Podemos decirles cómo participar en los
15 procesos públicos de la TCEQ. Cuando participan en los procesos
16 públicos de la Agencia, podemos explicarles sus derechos y
17 responsabilidades. Esos procesos públicos pueden incluir
18 comentarios públicos, juntas públicas, solicitudes de audiencia,
19 agendas de comisiones, audiencias de casos impugnados y
20 elaboración de reglas. Además de la participación de la propia OPIC
21 como parte estatutaria en todos los asuntos de la TCEQ, podemos
22 ayudarlos a participar en cada paso de los procesos de participación
23 pública de la agencia. Agradezco a todos que hayan tomado el
24 tiempo de estar aquí hoy y espero con ansias el resto de la junta.
25 Gracias.

26

27 **Laurie Gharis:** Gracias, Garrett. Siguen las oportunidades para la
28 participación pública. Y esta sección estará dirigida por mí, Laurie
29 Gharis, como se señaló, estoy en la Oficina del secretario principal.

30 Queremos que participen en la toma de decisiones. Actualmente,
31 existen múltiples oportunidades para que el público participe.
32 Incluyendo participar en las juntas y planes de la TCEQ, participar
33 en las audiencias de la TCEQ, si son personas afectadas (como
34 comentó Adam), revisar y dar seguimiento a los asuntos pendientes
35 ante la TCEQ y brindar información sobre los asuntos de la TCEQ.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Para esta sección, quiero demostrar cómo pueden involucrarse
2 utilizando nuestras páginas en la red.

3 Para nuestras juntas y programas, pienso cubrir los siguientes
4 temas: Juntas Públicas, Agendas de los Comisionados, Sesiones de
5 Trabajo de la Comisión, Agenda del director ejecutivo, Audiencias
6 Públicas para Reglas Propuestas, Licencias Ocupacionales de la
7 TCEQ, Subvenciones de la TCEQ y Audiencias de Casos Impugnados.

8 Comencemos con las juntas públicas. La TCEQ organiza juntas
9 públicas con frecuencia cuando lo solicita un miembro de la
10 legislatura, que representa el área general en la que se ubica o se
11 propone ubicar la instalación, así como cuando el director ejecutivo
12 determina que existe un interés público sustancial en la solicitud. Se
13 puede ver un calendario de juntas públicas visitando nuestra página
14 en la red. Y esta página en la red se puede ver al final de esta
15 diapositiva. Para cada junta pública, pueden averiguar la fecha, la
16 hora y el tipo de junta. Así como acceder al aviso de la junta. El
17 aviso es el hipervínculo azul. Si pulsan en el aviso, pueden averiguar
18 cómo inscribirse para asistir a la junta. Así que pueden ver en el
19 lado derecho de la diapositiva, tengo el aviso real. Adjunto una
20 copia de este aviso de junta de partes interesadas, que se publicó
21 tanto en inglés como en español. A muchos de ustedes les debería
22 resultar conocido.

23 Para la agenda de los comisionados. La TCEQ tiene tres
24 comisionados de tiempo completo que son nombrados por el
25 gobernador para establecer la dirección y la política general de la
26 dependencia, y para tomar las determinaciones finales sobre
27 asuntos de permisos y cumplimiento. Nuestros tres comisionados
28 son Jon Niermann, quien también es el presidente, Emily Lindley y
29 Bobby Janecka. Los Comisionados se reúnen vía Agenda y Sesiones
30 de Trabajo.

31 La información de la Agenda del Comisionado se puede ver en
32 nuestro sitio en la red. El sitio en la red tiene las próximas fechas de
33 la agenda, así como los borradores de las próximas agendas. Así
34 que, pueden ver eso en el lado izquierdo de la diapositiva. Si pulsan
35 en la fecha de la agenda que está en el medio de la página, se abrirá
36 la agenda. Y esta agenda tiene información sobre cómo unirse, así

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 como información sobre lo que se cubrirá en la agenda. Verán que
2 nuestras páginas en la red tienen un formato similar. En esta página
3 en la red pueden ver más información sobre las sesiones de trabajo
4 de la comisión. Cada una de nuestras páginas en la red tendrá un
5 calendario o una fecha que les proporcionará acceso a un aviso o
6 agenda y el aviso o agenda proporcionará información sobre la
7 participación. Para las sesiones de trabajo de la comisión, vayan a
8 nuestra página en la red para ver las próximas fechas. Una vez que
9 se haya publicado la sesión, pueden pulsar en ella para ver las
10 instrucciones sobre cómo participar. Y esto incluye dirigirse a la
11 Comisión o simplemente escuchar la sesión. Así que, verán esta
12 información en el lado derecha de la diapositiva.

13 También tenemos la Agenda del director ejecutivo. Nuestro director
14 ejecutivo es Toby Baker y nuestros directores ejecutivos adjuntos
15 son Ramiro García, Jr. y L'Oreal Stepney. La Comisión ha delegado,
16 por regla, la autoridad en el director ejecutivo para actuar en ciertos
17 asuntos, como permisos no impugnados. Estos temas se revisan en
18 la agenda del director ejecutivo. Si van a nuestra página en la red,
19 pueden ver los elementos que están programados para la firma del
20 director ejecutivo o su designado. Si pulsan en uno de los medios
21 (por ejemplo, AIR y luego una nueva fuente, revisen los permisos de
22 aire y las autorizaciones), también pueden ver los elementos
23 pendientes. Así que, en el lado izquierdo, verán el registro de
24 permisos y las solicitudes de licencia y luego, si pulsan en ellos,
25 pueden ver la agenda del director ejecutivo y más información sobre
26 esos permisos.

27 Otro tema en el que el público puede participar son las audiencias
28 públicas sobre las reglas propuestas. En esta diapositiva pueden ver
29 las audiencias que se llevaron a cabo la semana pasada para
30 enmendar el aviso público y los requisitos de participación. Al igual
31 que en otras juntas, pueden ver el número de proyecto de la regla, el
32 título corto, la ubicación y el contacto del personal. También puede
33 consultar el aviso de audiencia pública para saber cómo participar.
34 Este aviso también se imprimió en inglés y español. Como pueden
35 ver en el lado derecho de la diapositiva.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Ahora vienen las licencias ocupacionales, la TCEQ supervisa las
2 licencias ambientales específicas y las inscripciones de empresas. El
3 público puede encontrar más información sobre los requisitos para
4 proveedores de capacitación, renovaciones de licencias y licencias
5 nuevas o de reemplazo a través de la página en la red de Licencias
6 Ocupacionales. Además, el público puede inscribirse para tomar
7 exámenes de licencia en papel, encontrar centros de evaluación
8 basados en computadora y encontrar los cursos de formación inicial
9 y educación continua necesarios a través de esta página en la red.

10 La TCEQ también tiene oportunidades de financiamiento que
11 generalmente se conocen como subvenciones. Al visitar la página en
12 la red de nuestra subvención, el público puede encontrar más
13 información sobre posibles oportunidades. He copiado algunos aquí
14 de diferentes medios. En el lado derecho, pueden ver información
15 sobre TERP (Plan de Reducción de Emisiones de Texas), Desechos
16 Sólidos Regionales y la Red de Monitoreo Continuo de la Calidad del
17 Agua.

18 Además, si es una persona afectada, puede participar en la
19 audiencia del caso impugnado. La Oficina Estatal de Audiencias
20 Administrativas resuelve disputas entre dependencias de Texas,
21 otras entidades gubernamentales y ciudadanos privados, como
22 Adam mencionó anteriormente. Pueden encontrar un calendario de
23 audiencias SOAH en nuestra página en la red. Tengan en cuenta que
24 cuando se necesita un intérprete para todo o parte del
25 procedimiento, las partes pueden presentar una solicitud por
26 escrito ante la SOAH al menos siete días antes de la audiencia.
27 Trataré cómo revisar, rastrear y enviarle información a la TCEQ
28 después de que escuchemos más sobre la calidad del aire, las quejas
29 y las emergencias.

30 Así que, los siguientes son Heather Stewart, Kristin Jacobsen, Doug
31 Boyer y Jill Dickey. Van a hablar con nosotros sobre cómo acceder e
32 interpretar los datos de calidad del aire. Así que, creo que Heather
33 es la primera en levantarse.

34

35 **Heather Stewart:** Gracias, Laurie. Por favor con confianza — Me
36 llamo Heather Stewart y soy la Líder del Equipo de Recopilación de

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Datos que supervisa los sistemas informáticos que recopilan,
2 tramitan y muestran los datos de monitoreo del aire ambiental en la
3 página en la red de la TCEQ. La siguiente diapositiva, por favor.

4 Los contaminantes que monitorea la TCEQ incluyen ozono, materia
5 particulada, óxidos de nitrógeno y compuestos orgánicos volátiles
6 como 1,3-butadieno, tolueno, etileno y más. Cada hora, los datos se
7 actualizan y mostramos los datos en nuestro sitio en la red solo
8 unos minutos después de que los recibimos nosotros mismos. Si
9 bien estos son los datos más actualizados, no son oficiales hasta
10 que hayan sido certificados por el personal técnico de la TCEQ. La
11 siguiente diapositiva, por favor.

12 Los asuntos a tratar de la TCEQ, la calidad del aire y el pronóstico
13 del ozono. El "Pronóstico de la Calidad del Aire de Texas de Hoy" se
14 basa en la Escala del Índice de Calidad del Aire de la EPA para
15 materia particulada de ozono 2.5 y materia particulada 10 y está
16 hecho para 14 regiones de pronóstico en todo el estado. El
17 pronóstico se publica en la página en la red de Pronóstico de la
18 Calidad del Aire de Texas de Hoy y se difunde a través de correo
19 electrónico y Twitter cada vez que se realizan actualizaciones. Los
20 pronósticos del día de acción de ozono se realizan para nueve áreas
21 metropolitanas participantes, incluyendo Houston. La TCEQ informa
22 al público normalmente, con un día de anticipación, cuando se
23 pronostica que las condiciones serán favorables para niveles
24 elevados de ozono en cualquiera de las áreas participantes. Así que,
25 los ciudadanos, las empresas y la industria pueden tomar medidas
26 para reducir los contaminantes que contribuyen a la formación del
27 ozono. La siguiente diapositiva, por favor.

28 Los pronósticos de ozono y calidad del aire de la TCEQ utilizan la
29 escala AQI de la EPA, que representa los niveles de preocupación
30 por color. Cuando se pronostica que los niveles serán elevados, para
31 aquellos con sensibilidad a la contaminación del aire, las
32 posibilidades de verse afectados aumentan cuanto más intensa sea
33 su actividad y más tiempo esté activo al aire libre. La planificación
34 de actividades al aire libre para los días y horarios en los que se
35 prevé que los niveles serán más bajos también puede ayudar. La
36 siguiente diapositiva, por favor. El ozono se forma cuando las

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 emisiones de las instalaciones industriales, los servicios eléctricos,
2 los gases de escape de los vehículos de motor y otras fuentes
3 interactúan con la luz solar. Los niveles de ozono pueden ser más
4 altos en los días en que hay mucha luz solar y poco o ningún
5 movimiento de aire. La siguiente diapositiva por favor.

6 La TCEQ muestra nuestros datos de monitoreo de ozono casi en
7 tiempo real en línea. Se muestran mediante un mapa que muestra el
8 valor de hora monitoreado más alto actual en un área de Texas. Al
9 pulsar en un cuadro del mapa, se abre una vista más detallada. Para
10 los sitios de las personas, se pueden acceder para ver los datos. La
11 siguiente diapositiva, por favor.

12 Este es un ejemplo de la vista ampliada. Todo nuestro monitoreo se
13 basa en electricidad y una conexión de telecomunicaciones. Por lo
14 general, internet inalámbrico, que a veces puede fallar. Las
15 interrupciones de la comunicación suelen ser de corta duración y,
16 una vez restauradas, se recuperan los datos. Así que, si ven la letra
17 M en una casilla, la próxima actualización, probablemente
18 desaparecerá. La siguiente diapositiva, por favor.

19 La TCEQ también monitorea materia particulada y, en particular,
20 materia particulada, llamado $PM_{2.5}$, que es de 2.5 micrómetros o
21 menos. $PM_{2.5}$ son las partículas más pequeñas que están reguladas.
22 Consisten en partículas que son menores o iguales a 2.5
23 micrómetros de diámetro, que, en comparación, el diámetro
24 promedio de un cabello humano es de 70 micrómetros. La siguiente
25 diapositiva, por favor.

26 Mostramos los datos de $PM_{2.5}$ monitoreados en línea, muy similar a
27 cómo es el ozono. Este mapa funciona de manera similar al que
28 vimos para el ozono, donde puede pulsar en un cuadro para abrir
29 una vista más detallada. La siguiente diapositiva, por favor.

30 La TCEQ también monitorea los compuestos orgánicos volátiles
31 utilizando equipos especializados, llamados Cromatógrafos de Gas
32 Automatizados, o AutoGC, para abreviar. El monitoreo de AutoGC
33 puede medir los niveles ambientales de una serie de compuestos
34 orgánicos volátiles, que son de interés desde el punto de vista de la
35 formación de ozono, incluso cuando sus concentraciones son

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 demasiado bajas para causar efectos directos en la salud. La
2 siguiente diapositiva, por favor.

3 Los AutoGC que monitorean las concentraciones de compuestos
4 orgánicos volátiles se encuentran en todo el estado. En la región de
5 Houston, hay 15 AutoGC, siete de los cuales son de la TCEQ y hay
6 planes para implementar más. Además de la selección de mapas,
7 que se muestra aquí, de la página en la red de AutoGC en el sitio en
8 la red de la TCEQ, los usuarios también pueden seleccionar sitios de
9 GC por regiones en una lista de imágenes tabulada. La siguiente
10 diapositiva, por favor.

11 La División de Toxicología de la TCEQ diseñó el monitoreo del aire,
12 los valores de comparación o los AMCV para una variedad de
13 contaminantes, incluyendo los compuestos orgánicos volátiles. Y
14 puede incluir valores a corto y largo plazo, olor, salud y vegetación.
15 Muchas de las páginas en la red, que muestran AutoGC en la página
16 en la red de la TCEQ, muestran la comparación del valor medido con
17 el AMCV respectivo. Los valores de AMCV también se muestran en
18 partes por mil millones por volumen. La siguiente diapositiva, por
19 favor.

20 GeoTAM es una forma visual de encontrar sitios de monitoreo del
21 aire ambiental y funciona como muchos otros mapas en línea,
22 incluyendo la capacidad de agregar capas de información; como las
23 regiones de la TCEQ, los límites de los condados y los distritos
24 políticos. GeoTAM está disponible en la página en la red de la TCEQ.
25 Siguiendo diapositiva, por favor. Los puntos de cada sitio están
26 coordinados por colores para indicar los contaminantes
27 monitoreados en cada lugar. La información sobre los colores está
28 disponible en la leyenda en la esquina superior derecha de la
29 aplicación. La siguiente diapositiva, por favor.

30 Esta es otra página en la red disponible en el sitio en la red de la
31 TCEQ, que incluye enlaces a varios informes de ozono de ocho y una
32 hora, informes por hora, diarios, mensuales y anuales por
33 contaminante o por ubicación de monitoreo, y varias otras opciones
34 para los informes. Además, en la parte inferior de la página,
35 también hay información para acceder a los datos de calidad del

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 aire ambiental en el sitio en la red de la EPA. La siguiente
2 diapositiva, por favor.

3 La TCEQ también implementa camionetas de monitoreo móviles. El
4 equipo de las camionetas de monitoreo móviles de la TCEQ es
5 diferente al equipo de monitoreo en el sitio de monitoreo
6 estacionario, pero miden muchos de los mismos tipos de
7 contaminantes. Y ahora escucharemos a Kristin Jacobsen sobre los
8 planes de implementación estatal.

9

10 **Kristin Jacobsen:** Gracias, Heather. Me llamo Kristin Jacobsen y
11 trabajo en la sección de Planificación de la calidad del aire dentro de
12 la división de calidad del aire de la TCEQ. En esta parte de la
13 presentación, cubriré cómo se utilizan los datos de monitoreo que
14 discutió Heather para determinar si las áreas del estado cumplen
15 con los estándares federales de calidad del aire y qué sucede cuando
16 no lo hacen. La siguiente diapositiva, por favor.

17 Los estándares federales de calidad del aire se conocen como los
18 Estándares Nacionales de Calidad del Aire Ambiental, o NAAQS para
19 abreviar, que son requeridos por la Ley Federal de Aire Limpio y son
20 establecidos por la EPA. La EPA ha establecido estándares basados
21 en la salud para seis criterios de contaminantes del aire, que
22 incluyen: ozono a nivel del suelo, materia particulada, que incluye
23 tanto materia particulada fina, denominado PM_{2.5} como materia
24 particulada gruesa, denominada PM₁₀, así como nitrógeno de
25 dióxido, dióxido de azufre y plomo. La siguiente diapositiva, por
26 favor.

27 La tabla de esta diapositiva proporciona un resumen de los
28 estándares básicos de salud primaria actuales de la EPA. Vayan a el
29 enlace en la parte superior de esta diapositiva para ver la tabla
30 completa de NAAQS de la EPA más detalladamente. La siguiente
31 diapositiva.

32 Para determinar si un área cumple con las NAAQS, confiamos en los
33 valores del diseño. Un valor de diseño es un número que se utiliza
34 para resumir los datos de calidad del aire que provienen de los
35 monitores reales en un área para determinar si el área cumple o no

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 con el estándar. Para cada NAAQS, la EPA ha establecido una
2 fórmula específica sobre cómo calcular el valor de diseño a partir de
3 los datos de monitoreo que se recopilan. Cuando la EPA revisa las
4 NAAQS, existe un proceso formal por el que pasa la EPA con los
5 estados para designar áreas como de logro, no logro o
6 inclasificables según el valor de diseño de un área. Y ese proceso a
7 menudo puede llevar de dos a tres años. Si desean ver más
8 información sobre los valores de diseño, vayan a la página en la red
9 de Valores de diseño de la calidad del aire de la EPA vinculada aquí
10 en la diapositiva. Donde la EPA proporciona información adicional
11 sobre los valores de diseño y también proporciona informes de
12 valor de diseño para cada contaminante del criterio. La siguiente
13 diapositiva.

14 Y aquí pueden ver un mapa de las áreas en Texas que actualmente
15 están designadas como no en cumplimiento, después de pasar por
16 el proceso de designación formal con la EPA. En Texas, tenemos
17 varias áreas de incumplimiento para ozono y dióxido de azufre y un
18 área de incumplimiento para PM₁₀. La siguiente diapositiva.

19

20 Cuando la EPA revisa una NAAQS, o si designan áreas como no en
21 cumplimiento en nuestro estado, tenemos que actualizar nuestro
22 Plan de Implementación Estatal o SIP en corto, que es el plan del
23 estado para reducir la contaminación para cumplir con las NAAQS.
24 Nuestro SIP contiene una gran cantidad de datos diferentes,
25 estrategias de control y otros elementos como los que ven aquí en
26 esta gráfica. Cuando necesitamos hacer actualizaciones a nuestro
27 SIP, las llamamos revisiones de SIP. La siguiente diapositiva.

28 Aquí se enumeran los tipos de revisiones del SIP que hacemos para
29 las áreas que se han designado como no en cumplimiento. Primero,
30 se realiza una revisión del SIP del inventario de emisiones para
31 proporcionar datos actuales y completos sobre las emisiones que
32 contribuyen al incumplimiento en el área.

33 Se realiza una revisión de Progreso adicional razonable, o RFP SIP,
34 para mostrar cómo se cumplirán las reducciones incrementales de
35 emisiones requeridas por la Ley de Aire Limpio en el área de
36 incumplimiento. Una revisión del SIP de demostración de logro es

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 donde describimos en detalle las estrategias y medidas de control
2 de emisiones que muestran cómo un área de incumplimiento
3 mejorará la calidad del aire y cumplirá con las NAAQS antes de la
4 fecha límite de cumplimiento del área. Y este tipo de revisión del SIP
5 es donde puede ver que se desarrollan nuevas reglas si son
6 necesarias para ayudar a respaldar el logro en el área. Y finalmente,
7 si un área cumple con las NAAQS, podemos hacer una solicitud de
8 rediseño y una revisión del plan de mantenimiento del SIP que
9 describa cómo el área de incumplimiento cumple con los requisitos
10 de re-designación para que podamos solicitar que la EPA vuelva a
11 designar el área en cumplimiento y también muestre cómo el área
12 continuará cumpliendo con las NAAQS después de que haya sido re-
13 designada. La siguiente diapositiva.

14 Por último, este diagrama de flujo aquí resume el proceso que
15 discutí en mis diapositivas anteriores, que incluye el proceso de la
16 EPA para hacer designaciones de áreas cuando se revisa una NAAQS.
17 Luego, si el estado tiene áreas designadas como no en
18 cumplimiento, se requiere que el estado realice las revisiones
19 necesarias del SIP del área de incumplimiento. Si un área no logra
20 cumplimiento, se requerirían más revisiones del SIP. Y si un área
21 termina obteniendo logros, el estado podría hacer una revisión del
22 SIP para que el área se vuelva a designar como en cumplimiento. Y a
23 continuación, le voy a dejar la palabra a Doug Boyer para que hable
24 un poco más sobre cómo analizamos y modelamos los datos de
25 calidad del aire que se utilizan en el desarrollo de nuestras
26 revisiones de SIP.

27

28 **Doug Boyer:** Gracias, Kristin, me llamo Doug Boyer y trabajo en la
29 División de Calidad del Aire. Voy a hablar a cerca de cómo usamos e
30 interpretamos los datos de calidad del aire. La siguiente diapositiva,
31 por favor.

32 Así que, usamos los datos de monitoreo que Heather describió
33 anteriormente, para determinar el cumplimiento de los estándares
34 basados en la salud o las NAAQS. Analizamos las tendencias y la
35 calidad del aire para determinar cuándo es más probable que las
36 concentraciones de contaminación sean altas y para investigar

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 cualquier patrón en los datos. También analizamos días o eventos,
2 con concentraciones elevadas, y estamos tratando de desentrañar la
3 historia de lo que sucedió ese día para tratar de averiguar más al
4 respecto. Y hacemos todo esto para respaldar los programas y
5 requisitos de la TCEQ. La siguiente diapositiva, por favor.

6 Así que, una de las principales formas en que usamos los datos de
7 monitoreo es para evaluar el cumplimiento de los estándares
8 basados en la salud para las diferentes áreas de nuestro estado. Y la
9 figura superior derecha es el mapa que Kristin mostró
10 anteriormente con nuestras áreas de incumplimiento o las áreas del
11 estado que tienen desafíos pendientes. Y la figura de ejemplo a la
12 izquierda muestra cómo las áreas metropolitanas cumplieron con el
13 estándar de ozono de ocho horas el año pasado o en 2020. Así que,
14 las diferentes áreas metropolitanas se muestran en el eje vertical y
15 la concentración de ozono en comparación con el estándar de salud
16 se muestran en el eje horizontal. Los estándares basados en la salud
17 o las NAAQS y se muestran como líneas de puntos. Así que, las
18 barras azules muestran las áreas metropolitanas que cumplieron
19 con el estándar de ozono de ocho horas. Y las barras rojas indican
20 algunas de las áreas metropolitanas más grandes del estado que aún
21 tienen desafíos pendientes y eso es similar con muchas áreas
22 urbanas grandes en todo el país. La siguiente diapositiva por favor.

23 También analizamos las concentraciones de contaminantes a través
24 del tiempo para ver si la calidad del aire está mejorando o
25 degradándose dentro del estado. Esta figura de ejemplo muestra el
26 ozono de ocho horas en el área de Houston durante los últimos 30
27 años. Y el eje vertical es la concentración de ozono de ocho horas y
28 el eje horizontal es el tiempo o los años durante los últimos 30. La
29 línea roja muestra cómo el ozono del área de Houston ha cambiado
30 durante ese tiempo y ha disminuido significativamente. Y desde el
31 año 2000, eso ha disminuido alrededor del 28%. Y mientras que, al
32 mismo tiempo, la población dentro del área de Houston ha
33 aumentado alrededor del 50%. Y la página Éxito de la Calidad del
34 Aire, que se indica a la derecha, también tiene más tendencias si
35 desean investigarlas. La siguiente diapositiva por favor.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 También evaluamos los datos de calidad del aire para determinar
2 cuándo es más probable que ocurran concentraciones altas. Y esta
3 figura muestra la cantidad de días durante los últimos 30 años en
4 los que las concentraciones de ozono estuvieron por encima del
5 estándar basado en la salud, pero por mes. Así que, el eje vertical
6 muestra la cantidad de días en que estamos por encima del estándar
7 de ozono de ocho horas y el eje horizontal muestra los meses del
8 año. La línea roja sigue el número de días por mes. Y así, muestra
9 que en mayo y junio y agosto y septiembre dentro del área de
10 Houston son los momentos en los que es más probable que veamos
11 concentraciones de ozono más altas. Y como dijo Heather, el ozono
12 necesita mucha luz solar para formarse y también necesita vientos
13 más lentos. Y estos son períodos de tiempo en los que esperamos
14 ver eso.

15 También vemos una pequeña reducción en julio y ese es un
16 momento en el que normalmente tenemos velocidades de viento
17 más altas provenientes del golfo de México, que generalmente son
18 un poco más limpias. Ahora, si viéramos ozono más alto fuera de
19 estos períodos de tiempo, eso nos haría investigar eso un poco más
20 porque está fuera de la norma. La siguiente diapositiva por favor.

21 Así que, analizamos estos datos de calidad del aire para los
22 objetivos y requisitos de nuestra dependencia y, como dijo Kristin,
23 el Plan de Implementación del Estado es uno de los más importantes
24 y así que ese plan se utiliza para abordar las áreas que aún tienen
25 desafíos de calidad del aire. Los datos de monitoreo entran en eso y
26 una de las formas es desarrollar un modelo conceptual de
27 formación de contaminantes. Así que, una de las principales
28 razones es indicar cómo, cuándo o dónde se está formando esa
29 contaminación. Comparamos las emisiones reportadas que ingresan
30 a la agencia con las mediciones que tenemos en el campo y también
31 examinamos el papel de la formación de contaminantes
32 transportados versus la formación local. Una parte importante del
33 Plan de Implementación del Estado es determinar el cumplimiento
34 futuro de ese estándar basado en la salud y una de las formas en
35 que lo hacemos es utilizando modelos informáticos sofisticados.
36 Esos modelos de computadora toman en cuenta el clima, también
37 toman en cuenta la química atmosférica que está sucediendo y

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 también tenemos que tener en cuenta las emisiones que están
2 ocurriendo dentro de nuestra área. Y Jill Dickey hablará a
3 continuación sobre el Inventario de Emisiones.

4

5 **Jill Dickey:** Hola a todos, soy Jill Dickey, soy especialista técnica en
6 la sección de Evaluación de Emisiones de la División de Calidad del
7 Aire. Y voy a repasar el Inventario de Emisiones. La siguiente
8 diapositiva, por favor.

9 Así que, primer paso. ¿Qué es un inventario de emisiones? Se puede
10 pensar en las EIs como contabilidad ambiental; se tienen en cuenta
11 los diferentes contaminantes del aire que se emiten a la atmósfera e
12 incluye detalles sobre los contaminantes, las fuentes de emisión y
13 los dispositivos de control que pueden usarse para limitar la
14 contaminación del aire. Los datos que se recopilan en el EI incluyen
15 el quién, como un tanque de almacenamiento o un automóvil. El
16 qué, como el benceno o el monóxido de carbono. El cuándo, como
17 anualmente. El dónde, como la pila de tanques, o el tubo de escape
18 de su automóvil o potencialmente incluso a nivel de condado. El
19 cómo, serían los detalles específicos sobre la emisión; cosas como la
20 ubicación del tanque de almacenamiento o la rapidez con que los
21 contaminantes ingresan a la atmósfera. Y el por qué, sería la causa,
22 como impulsada la población o tal vez una instalación industrial. La
23 EI se utiliza para una variedad de propósitos que incluyen, entre
24 otros, proporcionar datos al público, actualizar partes del Plan de
25 Implementación del Estado del que habló Kristin. Usar datos como
26 entradas en los modelos de calidad del aire de los que Doug acaba
27 de hablar. Y rastrear el progreso de los estándares de calidad del
28 aire comparando las tendencias de EI con los datos de monitoreo
29 del aire ambiental de los que habló Heather.

30 Así que, ¿cuáles son los tipos de EI? Fuentes puntuales o fuentes
31 estacionarias, estas son los tipos más grandes, como refinerías de
32 petróleo o plantas químicas. Estas se desarrollan a partir de
33 emisiones informadas por la industria cuya calidad está garantizada
34 por el personal de la TCEQ para garantizar que se siguieron las
35 reglamentaciones y los documentos de orientación. Las fuentes de
36 área también son estacionarias, pero no cumplen con los requisitos

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 de informes para una fuente puntual, porque son pequeñas, pero
2 numerosas. Estas pueden incluir fuentes industriales, comerciales y
3 residenciales que utilizan materiales o realizan procesos que
4 generan emisiones. Así que, los ejemplos incluirían calentar sus
5 hogares o negocios, gasolineras, tintorerías y ciertas actividades de
6 petróleo y gas. Estos son desarrollados internamente por el personal
7 de la TCEQ.

8 Las fuentes móviles en la carretera son cosas que operan en la
9 carretera, como automóviles, camiones, y motocicletas. También
10 desarrollado internamente por el personal de la TCEQ. Fuera de la
11 carretera serían las cosas que normalmente no operan en la
12 carretera, como equipos agrícolas, equipos de césped y jardín,
13 aviones y en el canal de navegación de Houston, embarcaciones
14 comerciales marinas, como remolcadores. Además, otro inventario
15 desarrollado internamente por el personal de la TCEQ. También
16 existen fuentes de emisiones naturales. Ciertos tipos de compuestos
17 orgánicos volátiles pueden ser emitidos por plantas y árboles y las
18 emisiones de óxido de nitrógeno pueden ser emitidas por rayos. Y
19 esta información se desarrolla a partir de datos proporcionados por
20 la EPA. La siguiente diapositiva, por favor.

21 Así que, ¿qué emisiones se reportan en la EI? Kristin mencionó los
22 contaminantes atmosféricos de criterio. La EPA establece estándares
23 federales para estos seis contaminantes comunes. Así que, es muy
24 importante que el EI incluya las emisiones de estos y otros
25 contaminantes para ayudar a rastrear el progreso hacia los
26 estándares del aire y para que el público sepa qué se está emitiendo
27 en su comunidad. Algunos ejemplos de contaminantes atmosféricos
28 de criterio serían el monóxido de carbono y el dióxido de azufre.
29 También se requiere que se declaren en el EI los contaminantes
30 atmosféricos peligrosos o HAP. Estos son identificados por el
31 gobierno federal. Actualmente hay 187 HAPs en la lista que se
32 pueden revisar a medida que se recopila más información. Los
33 ejemplos comunes incluirían benceno y mercurio. Y finalmente,
34 ¿hay algún otro contaminante del aire que esté regulado, como en
35 un permiso o tal vez como una orden de una comisión o una orden
36 judicial? Un ejemplo común que se incluiría en un permiso de aire

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 serían las partículas más grandes, como el polvo. La siguiente
2 diapositiva, por favor.

3 ¿Qué datos del EI de fuente puntual están disponibles en línea? Así
4 que, recuerde que estas son las mayores fuentes de emisiones. Y
5 este es un extracto de nuestra página en la red que está en la casilla
6 roja. Así que, tenemos emisiones en todo el estado desde 2014
7 hasta 2019 para los contaminantes atmosféricos de criterio. Y eso
8 es útil para tener una idea de cómo ha mejorado la calidad del aire a
9 lo largo de los años. Y luego tenemos una variedad de datos a nivel
10 de sitio disponibles en el sitio en la red.

11 Hay información disponible para descargar en Excel. Y eso es útil
12 porque una vez que está en Excel, se puede filtrar por nombre de la
13 empresa o condado para ver qué grandes fuentes industriales se
14 encuentran en su área y la cantidad de contaminantes atmosféricos
15 de criterio que liberaron. Además de los datos de Excel a nivel del
16 sitio, hay cinco informes de EI específicos del sitio que pueden
17 solicitar que se les envíen por correo electrónico en formato PDF. Y
18 tenemos información histórica desde 2004 hasta 2019. Hay
19 instrucciones detalladas en la página en la red que brindan
20 información sobre cómo pueden solicitar que se les envíen por
21 correo electrónico estos informes en PDF. Y luego, si desean conocer
22 informes personalizados detallados adicionales, tal vez para un
23 determinado condado o un área diferente del estado u otros
24 contaminantes, pueden llenar una solicitud de informe
25 personalizado, y el personal del EI puede ejecutar un informe
26 personalizado para sus necesidades de datos de nuestro sitio en la
27 red y proporcionárselos en Excel. La siguiente diapositiva, por favor.

28 Uno de los informes de fuentes puntuales más comunes que está
29 disponible en línea y que pueden solicitar que se les envíe por
30 correo electrónico como PDF es el Informe de Resumen de
31 Contaminantes a Nivel de Sitio. Contiene información básica sobre
32 el sitio, como el nombre de la empresa, los números de cuenta de la
33 TCEQ, junto con la cantidad de cada contaminante atmosférico
34 emitido por el sitio.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Así que, en la pantalla, verán solo una sección de un Informe de
2 Resumen de Contaminantes. Laurie, ¿puedo pedirle que pulse, por
3 favor?

4 Este es un apartado para hacer que esto sea un poco más fácil de
5 leer, pero la forma en que lo leerían es para el Sistema de Refinería
6 de Pasadena, ubicado en el Condado de Harris para 2019, el sitio
7 emitió alrededor de 430 toneladas de compuestos orgánicos
8 volátiles o VOCs. Hay otras secciones de este informe que no se
9 muestran, hay una línea que resume todos los contaminantes
10 atmosféricos peligrosos y luego todos y cada uno de los
11 contaminantes atmosféricos emitidos desde este sitio. La siguiente
12 diapositiva por favor.

13 ¿Qué datos de EI móviles y de área están disponibles en línea? Como
14 recordatorio, estos son desarrollados internamente por el personal
15 de la TCEQ y utilizan una variedad de informes de contratos e
16 investigaciones de calidad del aire, y muchos de esos informes están
17 disponibles en línea para que el público los revise en el sitio en la
18 red que se enumera allí. También hay gráficas circulares que
19 muestran la cantidad de ciertos contaminantes emitidos por los
20 diferentes tipos de EI. Así que, porcentaje o un punto de área en
21 carretera y no en carretera. Y también, gráficas de líneas disponibles
22 en ese sitio en la red que muestran la mejora de la calidad del aire a
23 lo largo de los años. La siguiente diapositiva, por favor.

24 Si están interesados en algunos de los temas de calidad del aire que
25 hemos discutido aquí hoy, pueden inscribirse en una de las
26 suscripciones por correo electrónico, y he proporcionado algunos
27 temas de ejemplo que corresponderían a lo que hablamos. Y la
28 siguiente diapositiva, por favor.

29 Si tiene alguna pregunta adicional, por favor, comuníquense con
30 nosotros con confianza. Gracias.

31

32 **Laurie Gharis:** Gracias, Heather, Kristin, Doug, y Jill, por nuestra
33 información del aire. Y solo un recordatorio para el público, esta
34 información de contacto se encuentra en el folleto que se adjunta a
35 este seminario en la red.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Así que, a continuación, tenemos a Melissa, y ella nos dará
2 información sobre cómo se usan las pruebas recopiladas por el
3 público. Hagámoslo de nuevo. La siguiente es Melissa, y nos dará
4 información sobre el proceso de quejas ambientales para miembros
5 del público. Melissa, tu tienes la palabra.

6

7 **Melissa Keller:** Gracias, Laurie. Buenas tardes, me llamo Melissa
8 Keller, soy la Asistente Especial de la División de Apoyo al Programa
9 y Asistencia Ambiental. La siguiente diapositiva.

10 Hoy, voy a cubrir los puntos principales del proceso de quejas de la
11 TCEQ. Hablaré sobre cómo presentar una queja, incluyendo los
12 diferentes métodos; consejos para presentar una queja; seguimiento
13 del estado de la queja; y cómo investigamos las quejas. La siguiente
14 diapositiva.

15 Tenemos tres métodos fáciles para presentar un reclamo
16 medioambiental. Pueden utilizar el formulario de nuestro sitio en la
17 red, que incluí el enlace aquí. Pueden enviar un correo electrónico a
18 cmplai@TCEQ.texas.gov. No tiene una "O" en la dirección de
19 correo electrónico debido a las restricciones sobre la longitud que
20 puede tener una dirección de correo electrónico. Así que, eso no es
21 un error tipográfico. Esa es la dirección de correo electrónico y
22 también está incluida en el folleto que mencionó Laurie. Y también
23 tenemos una línea directa a la que pueden llamar y hablar con
24 alguien sobre cómo presentar una queja. La siguiente diapositiva.

25 Esta es una instantánea de nuestra página en la red de quejas de la
26 TCEQ. Detalla cómo presentar una queja, los métodos para
27 presentar una queja, un enlace para rastrear una queja una vez que
28 presentaron una, el tipo de quejas sobre las que la TCEQ tiene
29 jurisdicción, cómo la TCEQ completa y procesa las quejas,
30 información sobre las pruebas recopiladas por ciudadanos que
31 también se tratará en la próxima presentación e información
32 específica sobre cómo presentar una queja debido a olores. La
33 siguiente diapositiva.

34 La forma más fácil y sencilla de presentar una queja es en nuestro
35 formulario de quejas en la red. Requiere información básica para

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 detallar la queja. Proporcionar el condado en el formulario garantiza
2 que el asunto se asigne a la oficina o división regional correcta. Está
3 en curso un proyecto para la versión en español de este formulario.
4 También existe una diferencia entre anónimo y confidencial. Todas
5 las quejas presentadas ante la TCEQ son confidenciales para
6 proteger la identidad del denunciante. Anónimo significa que no
7 conocemos la identidad del denunciante. Esto, a su vez, hace que
8 sea muy difícil presentar una queja de forma anónima, porque no
9 tenemos una forma de hacer un seguimiento a las preguntas o
10 actualizaciones sobre la queja. La siguiente diapositiva.

11 Así que, aquí hay algunos consejos básicos para presentar una
12 queja. Ser lo más detallado posible siempre ayuda al quién, qué,
13 cuándo, dónde y cómo, de lo que se presencié nos ayudará a
14 determinar una investigación sobre una queja.Cuál es la supuesta
15 violación. Una ubicación exacta o coordenadas geográficas. También
16 sugerimos incluir elementos como fotografías, facturas, contratos,
17 papeleo o video si es posible. Y estas, las evidencias recopiladas por
18 los ciudadanos deberán seguir la guía de la que se hablará en la
19 próxima presentación y también está disponible en nuestro sitio
20 público en la en la red. La siguiente diapositiva.

21 He incluido el ejemplo de una queja. Como pueden ver, todos los
22 campos se han llegando. Toda la información de ubicación es muy
23 detallada. Hay documentación de la infracción. Y el denunciante ha
24 incluido su información. Las fotografías o los documentos
25 complementarios siempre se pueden enviar por correo electrónico a
26 la dirección de correo electrónico de quejas proporcionada. La
27 siguiente diapositiva.

28 Son varios los factores que se evalúan en la tramitación de una
29 queja recibida. Analizamos: ¿Está dentro de nuestra jurisdicción? Si
30 no es así, debemos remitirlo a otra dependencia, ciudad o condado
31 que tenga jurisdicción. ¿Existen suficientes pruebas para proceder
32 con una investigación? ¿Necesitamos obtener más información del
33 denunciante? Además, ¿hay supuestos efectos sobre la salud? Si es
34 así, nuestra guía de quejas le indica a la dependencia los plazos
35 específicos para la investigación. Todas las investigaciones de
36 quejas se priorizan utilizando el manual de quejas de la TCEQ.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Además, ¿existe un requisito legal de tiempo para contestar? Por
2 ejemplo, una queja de olor a aves de corral se contesta de acuerdo
3 con el tiempo prescrito que está dentro de ese estatuto. La siguiente
4 diapositiva.

5 Durante la investigación de la queja, si no hay suficientes pruebas o
6 las presuntas violaciones no pueden ser fundamentadas, la
7 investigación puede cerrarse sin hallazgos de violación. Si la
8 información está disponible en el futuro, se puede abrir una nueva
9 queja. Si la queja está dentro de nuestra jurisdicción y hay
10 suficientes pruebas para documentar las violaciones, el investigador
11 procederá con una acción de cumplimiento formal o informal. Estas
12 acciones están escritas de acuerdo con los criterios de iniciación de
13 la aplicación para garantizar la coherencia en todo el estado. La
14 siguiente diapositiva.

15 Hay tres formas en que un denunciante puede seguir el estado de la
16 queja que presentó. Hay varias formas diferentes de buscar
17 parámetros para buscar una queja a través de nuestro sistema
18 WACI. Lo cual demostraré en la siguiente diapositiva. Pueden hablar
19 con el investigador asignado por una llamada telefónica o un correo
20 electrónico y recibir actualizaciones trimestrales de quejas. La
21 siguiente diapositiva.

22 Esta captura de pantalla muestra las diferentes formas en que
23 pueden buscar incidentes en nuestro sistema WACI. Como pueden
24 ver, hay diferentes formas de buscar por el número de seguimiento
25 de la queja, que les proporcionará su investigador. Y luego, otros
26 parámetros por los que pueden buscar son la fecha, el nombre del
27 cliente, el nombre de la entidad regulada, sus números
28 correspondientes, condado, región o programa. También pueden
29 obtener actualizaciones sobre una queja que presentaron hablando
30 con el investigador asignado. También se le hará una copia oculta de
31 cierta correspondencia sobre los resultados de la investigación.
32 Además, se requiere que se proporcione información sobre el estado
33 de la queja trimestralmente hasta que la dependencia considere que
34 el asunto está cerrado. La siguiente diapositiva.

35 Esta gráfica muestra las quejas de los medios de comunicación de
36 los dos últimos años fiscales completos. La siguiente diapositiva.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Una forma diferente de ver esto es, cuántas quejas se han recibido
2 según la Región de la TCEQ durante los dos últimos años fiscales
3 completos. Y la fuente de estas dos diapositivas es del Informe
4 Bienal de Quejas, que se publicó para los años fiscales 19 al 20. Con
5 esto concluye mi presentación sobre las quejas.

6

7 **Laurie Gharis:** Gracias, Melissa. Nuestra próxima sección será sobre
8 cómo la TCEQ utiliza las pruebas recopiladas por el público y Bryan
9 Sinclair dirigirá esta sección.

10

11 **Bryan Sinclair:** Gracias, Laurie. Otra vez, soy Bryan Sinclair, soy el
12 subdirector de la División de Cumplimiento de la TCEQ en la Oficina
13 de Cumplimiento y Ejecución. La siguiente diapositiva.

14 Así que, voy a hablar acerca de cómo deben recopilar y preservar la
15 información y las pruebas si desean que las usemos en una acción
16 de cumplimiento. Pueden proporcionarnos información para su uso
17 en un caso de aplicación. Y esta es una especie de bosquejo de lo
18 que voy a repasar. Si lo hacen, deben utilizar los protocolos,
19 procedimientos o pautas de la agencia al recopilar y enviar
20 información o pruebas. Es realmente fundamental que esto suceda,
21 porque queremos poder utilizar esta información en caso de
22 aplicación si es posible.

23 Podemos iniciar un caso de aplicación basado en su información.
24 Ahora, lo que sucede, la mayoría de las veces, es que las quejas son
25 recibidas, ya saben, investigadas por nuestro personal regional. Y
26 usamos la queja como catalizador, o algo, para hacernos salir y
27 hacer una investigación. Sin embargo, hay ocasiones en las que la
28 información proporcionada se puede utilizar para respaldar una
29 acción de cumplimiento, y eso es realmente de lo que estamos
30 hablando hoy. Además de utilizar el protocolo de la dependencia,
31 deben seguir el proceso de cadena de custodia correspondiente.
32 Hablaremos un poco más sobre eso.

33 En realidad, casi toda la información de la que hablo hoy está
34 disponible en el sitio en la red de la TCEQ. Hay un enlace en la red a
35 esa información. Es realmente la siguiente página de lo que acaba de

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 presentar Melissa Keller. Pero lo ven ahí arriba, el enlace en la red
2 para eso. También pueden ir a la página inicial de la TCEQ y escribir,
3 pruebas o quejas recopiladas por el ciudadano. Y pueden llegar a
4 esa ubicación, y los animo si tiene preguntas sobre la información
5 en la página en la red o sobre este proceso. Comuníquense con la
6 oficina regional. Pueden ayudarlos a entender cómo recopilar
7 adecuadamente las pruebas recopiladas por los ciudadanos. Pueden
8 llamar a este número (888) 777-3186 o simplemente ir al sitio en la
9 red de la TCEQ para buscar un directorio de regiones. Si no están
10 seguros en qué región se encuentra su condado y pueden, hay una
11 función de búsqueda allí en la que pueden escribir el nombre de su
12 condado y pueden averiguar en qué región se encuentra y
13 comunicarse directamente con la oficina regional si prefieren. La
14 siguiente diapositiva.

15 Si presentan una queja, como dijo Melissa, investigaremos, y si
16 seguimos los procedimientos que se describen en nuestra página en
17 la red, hay un par de publicaciones impresas disponibles, bueno, en
18 realidad, solo una. Hay una versión en inglés y una en español. Se
19 llama *¿Quiere Informar sobre un Problema Medioambiental? ¿Tiene*
20 *Información o Pruebas?* Y con esto pueden, pueden pulsar en el
21 enlace y verlo en inglés o en español, o pedir una copia impresa,
22 pero pueden, dar más detalles, de los que voy yo a hablar hoy sobre
23 cómo debidamente informar acerca del problema ambiental. Si
24 prefieren recopilar y enviar información o pruebas a la dependencia,
25 digamos que tiene fotografías, videos o algún otro tipo de
26 información. Entonces es realmente crítico, es absolutamente
27 obligatorio que sigan los procedimientos y la guía proporcionados
28 por la dependencia para asegurarse de que la información sea
29 científicamente confiable y legalmente defendible. Si desean que, ya
30 saben, la dependencia utilice la información que proporcionan como
31 pruebas, en un caso de aplicación, es posible que no puedan
32 permanecer en el anonimato. Depende de si pueden presentar las
33 pruebas recopilada por los ciudadanos, pero en última instancia, si
34 se va a utilizar como caso de aplicación, les pediremos que llenen
35 un affidavit notariado. Es posible que no hagamos eso hasta que se
36 tome la decisión de usarlo en caso de aplicación. Pero en ese
37 momento, no podemos garantizar que permanecerán en el

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 anonimato después de eso. La información de contacto se trataría
2 de forma confidencial. Pero deben estar dispuestos a testificar, si
3 hay una audiencia de aplicación, una audiencia de aplicación formal,
4 que incluya las pruebas que presentaron y el affidavit que
5 proporcionaron. Una cosa importante acerca de las pruebas
6 recolectadas por ciudadanos, a tener en cuenta, es que las reglas no
7 les autorizan a entrar a la propiedad de otra persona con el
8 propósito de recopilar información para documentar una violación.
9 No pueden violar propiedad privada, no puede recopilar esta
10 información de ninguna forma o manera que sea ilegal. Porque si, si
11 se recopila de esa manera de manera ilegal, entonces no sería capaz
12 de ser utilizada en la aplicación de la ley. La siguiente diapositiva.

13 Así que, hablamos un poco sobre el uso de protocolos de la
14 dependencia para recopilar y enviar información. Ahora, estos
15 protocolos varían mucho según el tipo de problema sobre el que
16 intenten informar. Así que, si tienen olores molestos, es posible que
17 tengamos que completar un registro de olores. Los procedimientos
18 de muestreo de la calidad del agua son muy diferentes a eso, o los
19 procedimientos de muestreo del aire, o depende de qué tipo de
20 información están tratando de proporcionar o cuál es la naturaleza
21 de la misma. Deben seguir los protocolos, y muchos de los
22 protocolos realmente tienen requisitos específicos de capacitación, y
23 es posible que deban completar esa capacitación antes de enviar
24 información basada en ese protocolo. Y hablaré un poco más sobre
25 algunos de los protocolos y daré algunos ejemplos más adelante
26 porque hay información sobre eso en la página en la red. Si reúnen
27 información en forma de datos de muestreo físico, el análisis de
28 esos datos debe ser completado por un laboratorio que siga los
29 protocolos establecidos, para que la información sea confiable. Y el
30 sitio en la red de la TCEQ tiene un enlace a una lista de laboratorios
31 que están certificados y pueden usarse para esos fines. Y si tienen
32 preguntas sobre los protocolos o procedimientos, otra vez, llamen a
33 ese número gratuito. Y obtengan, obtengan información del
34 personal de la TCEQ, ya sea personal regional u otras personas, para
35 ayudarles a entender cómo hacerlo, y para poder brindarnos
36 información que sea podamos usar, si nosotros, si lo hacemos,

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 optamos por hacer cumplir la ley en función de la información que
2 proporcionen. La siguiente diapositiva.

3 Así que, podemos iniciar la acción de cumplimiento basada en su
4 información. Otra vez, mucho de eso se basa en la credibilidad y el
5 valor de la información que puedan enviar. El caso podría
6 proseguirse mediante acciones administrativas y de aplicación o
7 mediante acciones civiles o penales. La mayor parte de lo que
8 hacemos en la TCEQ es de naturaleza administrativa. Aunque
9 remitimos las cosas a los casos a la Procuraduría General para una
10 acción civil, hay algunos casos penales que se persiguen.

11 La información que proporcionen puede complementarse con
12 información recopilada por investigadores de una dependencia. Eso
13 es probable, porque saldríamos a investigar y trataríamos de dar
14 seguimiento a la información proporcionada por los ciudadanos. Si
15 decidimos, nuevamente, utilizar la información que proporcionaron
16 para llevar a cabo una acción de cumplimiento, se les pedirá que
17 firmen un affidavit. Lo que hace ese affidavit es básicamente
18 autenticar la información que proporcionaron, ya saben, confirmar
19 que los procedimientos se siguieron correctamente, los protocolos
20 se siguieron correctamente, la cadena de custodia, todo tipo de
21 cosas por el estilo. Así que eso es algo que sería necesario si
22 realmente usamos la información para hacer cumplir la ley. Si el
23 caso pasa a una audiencia o juicio formal, es probable que deban
24 testificar en ese procedimiento. Saben, tendrían que ser testigos,
25 tendrían que explicar lo que proporcionaron. Podrían ser
26 interrogados y podrían incluir preguntas sobre su testimonio y
27 motivos. Y así que, ese proceso es, ya saben, a veces a la gente no le
28 gusta pasar por ese proceso, pero podrían llegar a eso si utilizamos
29 su información en una acción de cumplimiento. La siguiente
30 diapositiva.

31 Así que, realmente no hay una lista completa de protocolos de las
32 dependencias. La mayoría de los protocolos que existen para
33 recopilar, preservar y enviar información son mantenidos por la EPA
34 o asociaciones profesionales como la Asociación Americana del
35 Suministro del Agua o la Federación de Control de la Contaminación
36 del Agua. Aquí es donde ese número gratuito realmente puede

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 ayudar en términos de entender lo que deben hacer y cómo deben
2 hacerlo. Estos métodos están sujetos a cambios a medida que se
3 desarrollan nuevos métodos. El director ejecutivo de la TCEQ puede
4 aprobar métodos alternos si son confiables y aceptables. Muchos de
5 estos métodos no están disponibles en formato electrónico. Así que,
6 en esos casos, se proporciona una referencia para obtener el
7 documento y, otra vez, saben, comuníquense con nosotros al
8 número gratuito. Si tiene preguntas sobre qué protocolo utilizar o
9 cómo obtener una copia de uno, si no está disponible fácilmente. La
10 siguiente diapositiva.

11 Así que, para darles una idea de algunos de los, algunos de los
12 protocolos, estos son, esto, realmente está copiado de nuestro sitio
13 en la red. Y así que, si van a la página en la red, podrán pulsar en,
14 digamos que si se encuentran en una situación en la que hay olores
15 del exterior que causan molestias o hay humo, polvo o algo así.
16 Pueden, pueden, saben si es olor, pueden pulsar en el registro de
17 olores y tiene algunas instrucciones para que las completen allí.
18 Gran parte de las pruebas recopiladas por los ciudadanos que
19 obtenemos es documentación fotográfica, por lo que es muy
20 importante seguir los procedimientos de documentación
21 fotográfica. Así que, pueden ver eso. Monitoreo de la calidad del
22 agua y manual de procedimientos, suministro público de agua,
23 procedimientos de muestreo de productos químicos. No mucha
24 gente intenta hacer eso, porque eso se vuelve bastante, bastante
25 técnico. Y para tomar muestras de agua en un pozo privado, pueden
26 ir a la página en la red de la EPA y pulsar en el enlace de Pozos de
27 Agua Potable Privados. La siguiente diapositiva.

28 Otra vez, la calidad del agua, es una especie de continuación de la
29 diapositiva anterior. Esto, es más, más cosas que están disponibles y
30 los alientan a ir y pulsar en estos enlaces y ver si desean o no,
31 probar esto o, o ya saben, cómo se sientan al respecto. Algunos de
32 estos, otra vez, son bastante, bastante arduos y exigentes en
33 términos de seguir ese procedimiento y entender exactamente qué
34 hacer. Así que, los animo a que vayan y vean eso. Una vez más, la
35 mayor parte de la información que obtenemos como evidencia
36 recopilada por los ciudadanos son registros de olores y fotografías
37 o videos. La siguiente diapositiva.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 OK, Cadena de Custodia. Cadena de Custodia es un término que
2 simplemente se refiere, saben, a lo que sucede con una muestra, una
3 fotografía o información que proporcionan o que recopilan. ¿Quién
4 lo recibe después? Y luego, ¿a dónde va después de eso? En el
5 proceso para nuestros investigadores, nuestros investigadores de la
6 TCEQ siguen un procedimiento de cadena de custodia para que, de
7 modo que no haya dudas sobre cualquier tipo de manipulación o
8 cualquier otro tipo de cosas que puedan suceder desde el exterior.
9 Por lo tanto, asegúrense de que la integridad del proceso y la
10 integridad de las muestras sean realmente lo que se representa. Que
11 fueron muestreados en un lugar determinado, y lo fueron, fueron
12 cuidados para que no fueran manipulados antes de ser analizados.
13 Así que, hay un formulario que usamos que detalla el historial de la
14 muestra desde el momento en que se recolecta hasta el momento en
15 que se analiza en el laboratorio. Y así que, debemos poder
16 demostrar que las muestras manipuladas en el transporte se
17 registraron de forma que se preserve su integridad. La siguiente
18 diapositiva.

19 Así que, la forma de cadena de custodia, y esto es realmente de
20 alguna manera, un tipo de buen ejemplo de qué usar, con muchas
21 pruebas, pruebas recolectadas por los ciudadanos. Es el nombre de
22 la persona que recogió las muestras y su firma. La fecha y hora en
23 que se recolectaron las muestras, dónde se recolectaron las
24 muestras, códigos y números de identificación de las muestras,
25 ubicaciones de recolección y profundidades. Cómo se conservaron
26 las muestras y para qué se analizarán. Y luego los métodos
27 analíticos específicos que se utilizarán si se conocen. Y luego en el
28 laboratorio, el técnico que lo recibe debe firmar un formulario de
29 cadena de custodia, y anotar la fecha y hora en que recibió la
30 muestra, y el estado de la muestra cuando llegó. Y una muestra sin
31 la documentación adecuada de la cadena de custodia no será útil
32 para la TCEQ. Así que, es muy importante que se siga. La siguiente
33 diapositiva.

34 El affidavit. Así que, vamos a hablar brevemente sobre el affidavit.
35 Qué es un affidavit y qué incluye. La siguiente diapositiva.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 Así que, un affidavit debe estar firmado y notariado debe ser
2 preparado por el testigo. Y lo que el affidavit realmente es, es una
3 declaración que verifica que la evidencia es, que se proporciona es
4 lo que el testigo informa que es y que la evidencia se recopiló de
5 acuerdo con los protocolos de la agencia y verifica que el testigo
6 está dispuesto a testificar. La página siguiente.

7 El contenido de un affidavit. Incluirá información sobre dónde se
8 encuentra el condado, en caso de que contenga el nombre completo
9 de la persona, que está haciendo el affidavit. La declaración identifica
10 al declarante, que establece que el contenido está dentro de su
11 conocimiento personal y es cierto y correcto. Debe describir todos
12 los hechos relevantes. Muchas veces eso se hace como un archivo
13 adjunto. Debe describir los procedimientos utilizados para
14 recolectar pruebas, indicando que las pruebas fueron recolectadas
15 de acuerdo con los protocolos de la dependencia. Decir que las
16 pruebas no fueron recolectadas ilegalmente. Y luego proporciona
17 documentación de respaldo, como fotos, resultados de muestras,
18 que se mencionan en el affidavit y esas cosas se adjuntan. La página
19 siguiente.

20 La siguiente diapositiva tiene un formulario que puede ser
21 realmente difícil de ver, pero pueden ver que hay algo escrito ahí,
22 donde los espacios en blanco se pueden llenar con el nombre, el
23 condado, la dirección postal. Y así que, un lugar para la firma, y
24 puede tener en cuenta que se requiere que sea notariada. Y así que,
25 se completará este formulario y luego se adjuntará la información,
26 que ustedes saben, que son fotografías específicas u otro tipo de
27 información que se usaría como evidencia recolectada por los
28 ciudadanos. Y eso termina mis presentaciones, y con gusto
29 contestaré preguntas después del final de las presentaciones de
30 todos. Gracias.

31

32 **Laurie Gharis:** Gracias, Bryan. A continuación, tenemos cómo
33 acceder a la información de la TCEQ relacionada con emergencias
34 públicas. Y Kelly Cook repasará esta sección.

35

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Kelly Cook:** Gracias. Buenas tardes. Me llamo Kelly Cook. Soy la
2 subdirectora de la División de Infraestructura Crítica en la Oficina
3 de Cumplimiento y Aplicación. La siguiente diapositiva, por favor.
4 Esta tarde, voy a discutir cómo acceder a la información de la TCEQ
5 relacionada con las emergencias públicas. Como pueden ver aquí en
6 esta captura de pantalla, si van a la página principal en la red de la
7 TCEQ ubicada en tceq.texas.gov. Los llevará a la página principal en
8 la red de la TCEQ desde aquí se fijarán que en el lado izquierdo de
9 la pantalla verán un enlace activo delineado en rojo dentro de una
10 casilla roja. Este enlace activo contiene enlaces a eventos de
11 desastres actuales, respuesta de emergencia, eventos de tipo de
12 emergencia pública, que serían eventos actuales o recientes. Como
13 pueden ver aquí en esta diapositiva, tenemos el evento de clima frío
14 severo vinculado a la página. Y también tenemos la Guía
15 Reglamentaria de la TCEQ para la Enfermedad del Coronavirus
16 2019. Este enlace los llevará a una gran cantidad de información,
17 incluyendo información reglamentaria y, en muchos casos, datos de
18 muestreo y otra información relacionada con el evento. Sin
19 embargo, antes de pasar a la página siguiente, quiero que vean el
20 lado derecho de la pantalla donde tenemos publicados los
21 comunicados de prensa de la TCEQ. Y también, si se fijan de que, en
22 la parte inferior derecha, hay un enlace para Relaciones con los
23 Medios de Comunicación con la pequeña flecha roja. Si pulsan en
24 ese enlace, serán dirigidos a una página de relaciones con los
25 medios que tiene enlaces a las cuentas de la agencia de Twitter,
26 Facebook, videos de YouTube, Instagram, LinkedIn y también un
27 área donde pueden inscribirse para recibir información sobre
28 comunicados de prensa y Actividades de la TCEQ con correo
29 electrónico. La página siguiente, por favor.
30 Así que, si pulsan en, si pulsaron en este evento de clima frío
31 severo, los llevará a la página del evento donde hay información
32 sobre las actividades de la TCEQ para ese evento. Antes de
33 profundizar en esto, si se fijan en la casilla roja en el lado izquierdo,
34 también hay enlaces a otras actividades pasadas de la TCEQ con
35 respecto a la guía regulatoria para derrames y huracanes,
36 información relacionada con tornados, sequías, incendios forestales
37 e inundaciones. Y cualquiera de los grandes desastres públicos

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 pasados, los eventos de respuesta a emergencias también tendrían
2 esos enlaces en esas páginas. Así que, para el evento de clima frío
3 que ocurrió en febrero, pueden ver aquí, hemos publicado mucha
4 información relevante, incluyendo los avisos de hervir el agua del
5 suministro público de agua. Donde tuvimos más de 2,000 sistemas
6 que se vieron afectados durante este evento. Podrán pulsar en este
7 enlace para obtener información sobre el estado de esos sistemas,
8 cuándo dejaron de funcionar, etc. Luego, debajo de eso, también
9 verán un enlace para el monitoreo del aire. También datos de
10 monitoreo de la calidad del aire. La página siguiente, por favor.

11 Solo un ejemplo rápido de otra información regulatoria que pueden
12 encontrar en estas páginas, verán que no tendríamos información
13 sobre exenciones temporales de combustible, suspensiones de
14 reglas, participación pública, discreción de cumplimiento e
15 información para una comunidad regulada sobre cómo solicitar
16 discreción de aplicación. La página siguiente, por favor.

17 También ven orientación adicional sobre la administración de
18 residuos. Tienen su guía de gestión de residuos, residuos
19 domésticos peligrosos. También tiene guía de permisos de aire
20 incluida. La página siguiente, por favor.

21 En esta página aquí, pueden ver si pulsaron en los datos de
22 monitoreo de la calidad del aire, en realidad hay tres tipos de
23 información que pueden publicarse en estas páginas en la red
24 después de un desastre mayor, durante y después de un desastre
25 mayor. En esta página, verán un ejemplo de datos contenidos en
26 equipos portátiles de control del aire. Estas son unidades, unidades
27 de monitoreo del aire que el personal de nuestras oficinas
28 regionales lleva consigo al campo para realizar el monitoreo del aire
29 mientras caminan por las instalaciones industriales o por los
30 vecindarios. Y en el lado derecho, puede ver un ejemplo de la
31 información recibida de esas unidades que se publica en estas
32 páginas en la red. La página siguiente, por favor.

33 El segundo ejemplo de datos de calidad de monitoreo del aire que se
34 publicarán incluiría datos provenientes de nuestras nuevas
35 camionetas de monitoreo de aire móviles de la TCEQ. Estas
36 camionetas se han utilizado en eventos recientes y durante los

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 huracanes Laura y Delta el verano pasado. La gráfica que ve en el
2 lado izquierdo de la pantalla muestra puntos reales de datos en
3 movimiento cuando se recopilan cuando una camioneta atraviesa un
4 barrio junto a un área industrial. Por lo tanto, posiblemente
5 podríamos tener enlaces a estos datos o incluirlos en nuestra página
6 en la red. Otra cosa que hacemos es enviar esta información a través
7 de comunicados de prensa. También publicamos en Facebook y
8 Twitter. Por lo tanto, está disponible directamente a través de las
9 redes sociales de comunicación. La página siguiente, por favor.

10 Este es un ejemplo de los datos de calidad del aire que se
11 recopilarían de una de las camionetas de monitoreo del aire que se
12 publican en estas páginas en la red de desastres para el público. La
13 página siguiente, por favor.

14 Luego, el tercer tipo es el monitoreo del aire ambiental de nuestras
15 redes en todo el estado. Y, como se discutió y se dieron ejemplos
16 anteriormente en la presentación, tendremos un enlace y, muchas
17 veces, una discusión de los datos que se recopilan donde pueden
18 pulsar en el enlace e ingresar y ver esos datos en vivo tan pronto
19 como estén disponibles. publicado desde esas estaciones de
20 monitoreo cerca de ese evento activo. La página siguiente, por favor.

21 Otros ejemplos de orientación, este es un ejemplo de orientación
22 reglamentaria que hemos incluido durante el evento de clima frío
23 severo, incluyendo información para los sistemas públicos de
24 suministro de agua. Un ejemplo de parte de la información que se
25 publicó sobre los suministros públicos de agua que estaban bajo
26 aviso de hervir el agua, bajo avisos de hervir el agua. La página
27 siguiente, por favor.

28 Así que, este es un ejemplo aquí si, regresa a nuestra primera
29 página, después de pulsar en el enlace activo, si pulsaran en el del
30 huracán. Aquí hay un ejemplo de dos de nuestras páginas en la red
31 que tienen datos de la TCEQ recopilados durante Huracán Laura y
32 Huracán Delta el verano pasado. En este enlace también encontrarán
33 información sobre eventos de huracanes que se remontan al
34 Huracán Harvey en 2017. La página siguiente, por favor.

35 Si pulsan en nuestro enlace de Respuesta de Emergencia, verán
36 eventos pasados, incluyendo un evento de agua relacionado con el

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 sistema público de agua potable en la Ciudad de Lake Jackson este
2 año. Hubo un incendio industrial en el canal del lago, al oeste del
3 Canal de Navegación de Corpus Christi y el Incendio de la Terminal
4 ITC que estaba ubicado en Deer Park en el área de Houston en 2019.
5 La página siguiente, por favor.

6 Y ahora escucharán otra vez a Laurie Gharis, ella hablará sobre
7 cómo los miembros del público pueden enviarle información a la
8 TCEQ.

9

10 **Laurie Gharis:** Gracias, Kelly. Así que, esta es la última sección entre
11 nosotros y preguntas y respuestas. Y lo que voy a hacer es
12 demostrar otra vez cómo usar nuestras páginas en la red.

13 Así que, la TCEQ actualmente tiene varias bases de datos que le
14 permiten revisar y realizar un seguimiento de los asuntos
15 pendientes ante nosotros. Estos incluyen: la Base de Datos Integrada
16 de los Comisionados, el Registro Central y las Bases de Datos de
17 Quejas y Aplicación.

18 La Base de Datos Integrada de los Comisionados o CID proporciona
19 una vía para que el público vea los asuntos pendientes ante la
20 Comisión y el director ejecutivo para su aprobación. El registro
21 central proporciona información centralizada sobre las entidades
22 que regula la TCEQ. Nuestras bases de datos de quejas y
23 cumplimiento brindan una vía para que el público rastree las quejas
24 y las acciones de aplicación. Ya que se han cubierto las quejas y la
25 aplicación, no las cubriré en este momento.

26 Primero, comenzaremos con la Base de Datos Integrada de los
27 Comisionados o CID. CID incluye información sobre casos de
28 cumplimiento, reglas, solicitudes de permisos y licencias, registros y
29 acciones que involucran a los distritos de agua. Si pulsan en buscar
30 la CID, verán que la pantalla a la derecha aparece. Desde allí, pueden
31 ingresar información específica.

32 Para la junta de hoy, acabo de presentar una de nuestras próximas
33 audiencias. Entonces, pueden ver más información sobre la entidad
34 regulada en el medio de la pantalla. Si bien pueden ver las
35 actividades asociadas en la parte inferior de la pantalla. Por

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 ejemplo, el aviso para la audiencia pública se envió por correo el 10
2 de marzo. La audiencia pública se llevará a cabo el 28 de abril y el
3 período de comentarios terminará el 28 de abril. También pueden
4 pulsar en los enlaces azules para recibir los avisos.

5 Para el registro central, pueden buscar información básica sobre
6 muchas de las entidades que regula la TCEQ. Para hacer esto, solo
7 necesitan pulsar en Consulta del Registro Central.

8 Para la junta de hoy, pulsé en la búsqueda de entidades reguladas y
9 he seguido utilizando el mismo ejemplo puesto que tienen una
10 audiencia próxima. Como pueden ver, el número regulado, la
11 dirección, los clientes afiliados, los códigos de tipo de industria y
12 luego los permisos, inscripciones y otras autorizaciones. Así que, en
13 este pueden ver que es un permiso de nueva fuente de aire.

14 Además de la información de seguimiento, podrían darle
15 información a la TCEQ. Esto puede ser en forma de comentarios,
16 quejas y encuestas a los clientes. Hoy solo revisaré los comentarios
17 y las encuestas a los clientes, puesto que las quejas han sido
18 cubiertas.

19 Así que, comenzaremos con los comentarios. Para comentarios,
20 pueden enviar comentarios electrónicos sobre las reglas propuestas
21 y las solicitudes de permisos pendientes. En esta captura de
22 pantalla, pueden ver que estamos rastreando lo que puede causar
23 problemas que hacen que los comentarios públicos sean más
24 desafiantes, como Kelly lo discutió anteriormente. Entonces,
25 sabíamos que la terrible helada de febrero podría haber causado
26 desafíos. Por lo tanto, implementamos procesos para que el público
27 solicite extensiones.

28 Para la elaboración de reglas, pueden enviar comentarios a través de
29 nuestro sistema de comentarios electrónicos, así como a través de
30 fax, mensajería o servicio de entrega, o el Servicio Postal de EE. UU.
31 Si pulsan en comentarios electrónicos, verán la siguiente página en
32 la red. Pueden ingresar su información en esta página, así como sus
33 comentarios sobre la regla propuesta por la TCEQ.

34 Para permisos pendientes, pueden pulsar en el botón que dice
35 comentar en línea sobre las solicitudes de permisos pendientes. Una

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 vez que pulsen allí, verán otra pantalla emergente que solicita el
2 número de permiso. Si no saben el número de permiso, pueden
3 desplazarse hacia abajo para buscarlo en CID. También pueden
4 proporcionar comentarios sobre la solicitud de permiso por correo,
5 mensajería o fax, al igual que los comentarios sobre la elaboración
6 de reglas.

7 Por último, pero no menos importante, puede proporcionar
8 información sobre el servicio al cliente. Nos gusta saber de ustedes
9 e intentamos mejorar o felicitarnos cuando tenemos noticias suyas.

10 Sabemos que la TCEQ es una dependencia muy grande y puede ser
11 difícil saber cómo participar. Así que, queremos ayudar y tenemos
12 varias vías para que ustedes puedan ayudar a encontrar más
13 información. Por ejemplo, pueden comunicarse con nuestro
14 Programa de Educación Pública sobre los permisos pendientes de la
15 TCEQ, el proceso de obtención de permisos y las oportunidades de
16 participación pública en las solicitudes de permisos. Según
17 escuchamos de Garrett Arthur, la Oficina de Asesoría de Interés
18 Público puede brindar información sobre los aspectos legales de las
19 reglas de la TCEQ, los procedimientos de permisos, los
20 procedimientos de audiencia de casos impugnados y los
21 procedimientos de aplicación. Jim Fernández, que trabaja en la
22 Oficina del secretario en jefe, puede brindar apoyo para obtener
23 asistencia con el idioma, como servicios de interpretación o
24 traducción. Para que puedan participar en los procesos de toma de
25 decisiones de la TCEQ. Por cierto, Jim también nos ha estado
26 ayudando hoy con nuestra línea telefónica en español.

27 Al terminar, solo quiero recordarles que esta presentación fue parte
28 de una resolución informal para una queja de la EPA. Estén atentos
29 a más reuniones de partes interesadas para discutir nuestros
30 próximos planes de no discriminación por discapacidad,
31 participación pública y acceso al idioma.

32 Aquí está mi información de contacto. Y como señalé anteriormente,
33 mi información de contacto y todos los oradores que se unieron a
34 nosotros hoy se pueden encontrar en el folleto que se proporciona
35 en este seminario en la red.

1 **Preguntas/Respuestas:**

2 **Laurie Gharis:** Así que, ahora tenemos tiempo para preguntas. E
3 intentaremos contestar todas las preguntas que tengamos. Pueden
4 levantar la mano si tiene alguna pregunta. Y también iremos a las
5 líneas telefónicas en español e inglés. Así que, seguiré adelante y lo
6 abriré. Si tienen alguna pregunta, no duden en levantar la mano.

7 **Laurie Gharis:** OK, Adrian Shelley voy a activar el audio.

8

9 **Adrian Shelley:** Sí, pueden oírme.

10

11 **Laurie Gharis:** Sí.

12

13 **Adrian Shelley:** Gracias.

14

15 **Laurie Gharis:** Por favor, adelante.

16

17 **Adrian Shelley:** Adrian Shelley aquí de un ciudadano público,
18 agradezco toda la información que están proporcionando hoy y los
19 esfuerzos para ayudar a los miembros del público a participar de
20 manera más eficaz con la TCEQ. Me interesó particularmente la
21 información sobre el seguimiento ciudadano y los procedimientos
22 adecuados para la recopilación de datos de seguimiento ciudadano.
23 Me pregunto si puede dar algún ejemplo de cuándo la TCEQ ha
24 aceptado datos de monitoreo del público y los ha utilizado para
25 cualquier propósito, ya sabe, con fines regulatorios o de
26 cumplimiento o de otro tipo. Solo cualquier ejemplo de la TCEQ
27 utilizando datos de monitoreo del aire presentados públicamente. Y
28 si pudiera específicamente, si puede, díganos por qué la TCEQ
29 aceptaba esos datos y ya sabe, los criterios que cumplieron para ser
30 aceptados por la TCEQ para cualquier uso que se le diera. Gracias.

31

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Laurie Gharis:** Gracias, Adrian. Así que, solo me aseguraré de
2 entender esta pregunta, y luego le pediré a Bryan si podría
3 ayudarnos. Está interesado en entender cuándo hemos utilizado los
4 datos recopilados por ciudadanos, y específicamente, en el aire, y tal
5 vez un ejemplo de cómo se usó y por qué se usó.

6

7 **Adrian Shelley:** Sí, gracias.

8

9 **Laurie Gharis:** Buenísimo.

10

11 **Bryan Sinclair:** Hola, Adrian.

12

13 **Laurie Gharis:** Bryan, ¿está ahí?

14

15 **Bryan Sinclair:** Sí, estoy aquí. ¿Pueden escucharme?

16

17 **Laurie Gharis:** Listo para empezar.

18

19 **Bryan Sinclair:** OK. Hola, Adrian. Es una gran pregunta. Si está
20 hablando de monitoreo del aire, como recolectar muestras y hacer
21 que se analicen en un laboratorio. Ese tipo de situación, no puedo
22 recordar, incluso viendo eso proporcionado en una remisión
23 informativa.

24 Luego, en el aire. En el campo del aire, lo que usualmente tenemos
25 son fotografías de polvo o videos de emisiones de polvo
26 provenientes de un sitio, o humo, o en algunos casos, registros de
27 olores. Hay ocasiones cuando esa información se ha utilizado,
28 ciertamente para iniciar investigaciones, incluyendo en algunos
29 casos se ha utilizado en una acción de cumplimiento. Pero si se trata
30 de datos de seguimiento reales que se analizan. Sabe muestras de
31 aire que se analizan en un laboratorio. No recuerdo una situación en
32 la que hayan sido parte de una acción de cumplimiento.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1

2 **Laurie Gharis:** Gracias, Bryan. Y gracias Adrian por esa pregunta.
3 Veamos, Adrian. Volveré usted, si tiene otra pregunta. Déjeme,
4 déjeme seguir adelante y tomar, Shiv, si está allí, si quiere reactivar
5 el sonido.

6

7 **Shiv:** ¿Hola?

8

9 **Laurie Gharis:** Sí, podemos escucharla. Adelante.

10

11 **Shiv:** Hola, Laurie. Hola a todos. De hecho, me estaba preguntando.
12 Sé que Melissa mencionó que hay una versión en español de la
13 página en la red de quejas que estará disponible en la TCEQ. Pero
14 todas las otras bases de datos y páginas en la red que fueron
15 discutidas por los otros panelistas, ¿están también disponibles en
16 español actualmente? Y, si no es así, ¿cómo se asegura la TCEQ de
17 que los tejanos que no hablan inglés tengan acceso equitativo a esos
18 recursos?

19

20 **Laurie Gharis:** OK, gracias por esa pregunta. Y puedo, puedo
21 proporcionar un poco más de información sobre lo que estamos
22 haciendo para ver nuestro acceso al idioma. De hecho, estamos
23 desarrollando un plan de participación pública y el plan de acceso al
24 idioma en este momento, y estamos considerando que, que son, que
25 son documentos vitales y que se deben traducir e interpretar a
26 medida que avanzamos. Así que eso es algo en lo que la
27 dependencia definitivamente está trabajando. En cuanto a lo que
28 tenemos disponible en español ahora mismo. Lo que hago si quiere
29 escribir la TCEQ en español debería aparecer. Contestaré una
30 pregunta más, y luego volveré y veré si puedo dar el sitio en la red
31 exacto sobre eso. Y si alguno de los otros ponentes tiene más
32 información. Sé que Amy y Adam también me han estado ayudando
33 con el Plan de Acceso al Idioma y han estado trabajando en la
34 elaboración de reglas.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA
Queja No. 02NO-20-R6
Celebrada el 30/04/2021
Se omiten los errores del habla.

1
2 **Amy Browning:** Sí, Laurie. Hola, soy Amy Browning. Y solo agregaré
3 que solo Shiv, ya sabe, el final del período de comentarios sobre
4 nuestra Regla de Participación Pública en Idiomas Alternos fue ayer.
5 Así que ese período de comentarios acaba de terminar, y recibimos
6 comentarios sobre diferentes páginas en la red que los
7 comentaristas creen que sería útil traducir. Y así que, evaluaremos
8 esos comentarios en las próximas semanas.

9
10 **Laurie Gharis:** Gracias, Amy. Y también, solo para confirmar, si
11 utiliza Google TCEQ en español, verá información disponible en
12 español para la TCEQ. Bien, veamos, Laura Hunt si quiere ir en
13 seguida.

14
15 **Laura Hunt:** Hola, soy Laura Hunt. Así que, es una presentación
16 bastante completa con mucha información. Me pregunto qué hará la
17 TCEQ para que toda esta información sea más accesible para que las
18 personas puedan consultarla en tiempo real cuando la necesiten.
19 Creo que sería muy bueno si pudiera ser, ya sabe, tal vez la página
20 en la red y el canal de YouTube, pero quería ver lo que tenía
21 planeado.

22
23 **Laurie Gharis:** Buena pregunta. Estamos grabando esto, y lo
24 estamos grabando de los seminarios en la red mismos para que
25 puedan ver la presentación, y también grabando solo lo verbal por si
26 acaso tenemos alguna información. O, lo siento, estoy tratando de
27 leer, leer los comentarios que vienen también. Así que, lo estamos
28 grabando de dos maneras diferentes y luego esperamos poder
29 publicarlo en nuestro sitio en la red para que otros puedan verlo.
30 Debido a que lo hacemos, queremos que esta información esté
31 fácilmente disponible y, al igual que con nuestro Plan de
32 Participación Pública y nuestro Plan de Acceso Lingüístico, estamos
33 tratando de trabajar en nuestra página en la red para asegurarnos
34 de que esta información esté al alcance de las personas. OK, el

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA
Queja No. 02NO-20-R6
Celebrada el 30/04/2021
Se omiten los errores del habla.

1 siguiente es Juan Parras. Y lo activaré Juan, y luego podrá. Ok, ahí
2 vamos.

3

4 **Juan Parras:** Pueden oírme, ¿verdad?

5

6 **Laurie Gharis:** Puede empezar.

7

8 **Juan Parras:** OK, gracias por la presentación Laurie y Brad. Tengo
9 una pregunta. Eso tiene que sobre lo que ya hablé. Pero se trata del
10 Plan de Gestión de Riesgos. Esa información solía estar disponible
11 en páginas en la red y luego en otras vías. Pero esa información ya
12 no está disponible para el público sin pasar por un montón de
13 entidades federales. Así que, me pregunto por qué ya no está
14 disponible.

15

16 **Laurie Gharis:** Así que, Kelly, ¿puedes ayudar con esa pregunta
17 sobre el Plan de Gestión de Riesgos?

18

19 **Kelly Cook:** Bueno, lo que puedo decirles sobre ese tema
20 probablemente sería trabajar a través de la EPA para obtener esa
21 información.

22

23 **Laurie Gharis:** ¿Tenemos un contacto en la EPA o una página en la
24 red que podamos darle al Sr. Parras?

25

26 **Kelly Cook:** Creo que podríamos dirigirlo a la página principal en la
27 red de ellos la Región 6 de la EPA.

28

29 **Laurie Gharis:** OK.

30

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Kelly Cook:** Y deberíamos poder encontrar allí un área de
2 comentarios para preguntas. Dónde podría hacer esa pregunta.
3 También estaremos encantados de seguir con él posteriormente con
4 información más directa.

5

6 **Laurie Gharis:** OK.

7

8 **Kelly Cook:** Estoy viendo, estoy buscando su página en la red.

9

10 **Bryan Sinclair:** Sí, Kelly, este es Bryan Sinclair. Acabo de ver la
11 página en la red de ellos y parece que, si hace una búsqueda, se
12 llama Acceso a Datos de RMP. Que surge y hay información allí, pero
13 en última instancia, tienen que ir a la Ley de la Oficina Federal de
14 Información, solicitud de FOIA, para obtener la información. Eso es
15 lo que dice en la página en la red de la EPA.

16

17 **Kelly Cook:** Bryan, ya que está allí, ¿tiene esa dirección en la red que
18 puede leer?

19

20 **Bryan Sinclair:** Sí, es www.EPA.gov/RMT/accessing-RMP. Oh es,
21 espera. No puedo verla toda ahora. Puedo decirla si, si escribe, si va
22 al sitio en la red de la EPA y busca datos de RMP, los obtendrá.

23

24 **Kelly Cook:** Gracias.

25

26 **Bryan Sinclair:** Lo siento, no puedo ver la dirección completa. Es
27 demasiado larga.

28

29 **Laurie Gharis:** También podemos hacer un seguimiento por correo
30 electrónico. Así que eso es perfecto. Gracias, Bryan y Kelly, por
31 ayudarnos con eso. A continuación, veo que Heejin Hwang tiene la

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 mano levantada si quiere ir a continuación. Voy a reactivarla y luego
2 puede reactivarse usted misma también.

3

4 **Voz de Computadora:** Sí, tengo una pregunta de dos partes.

5

6 **Laurie Gharis:** OK.

7

8 **Heejin Hwang:** Hola, lo siento, no estoy segura de quién estaba
9 hablando en ese momento, soy Heejin.

10

11 **Laurie Gharis:** OK.

12

13 **Heejin Hwang:** Hola, Laurie, de hecho tengo, tengo dos preguntas
14 rápidas. Sé que mencionó primero que esta presentación se colocará
15 en la página en la red, lo cual es genial de escuchar. Me preguntaba
16 si quizás las diapositivas se puedan poner a disposición de los
17 participantes después de la presentación de hoy.

18

19 **Laurie Gharis:** Creo que podemos hacer eso, pero antes de
20 confirmar, solo quería asegurarme de consultar con nuestro, con
21 todos los oradores. Lo tenemos grabado ahora mismo en la
22 presentación real con las discusiones. Y sé que las diapositivas
23 serán muy útiles, por lo que ciertamente podemos investigar eso e
24 intentar colocar ambas en el sitio en la red.

25

26 **Heejin Hwang:** OK, buenísimo, sí, la información fue realmente útil,
27 así que sería buenísimo. Mi segunda pregunta fue que mencionó que
28 hay seminarios por venir en la red sobre los tres planes diferentes.
29 Y me preguntaba si se han fijado las fechas para esos.

30

31 **Laurie Gharis:** Las fechas no se han fijado para esos. Lo harán, se
32 espera que lo estén en el otoño. Dado que nuestros planes se deben

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 a la EPA, nuestro último plan se debe entregar a la EPA en junio. Y
2 luego queremos asegurarnos de dar aviso sobre esos seminarios en
3 la red, y nuestra expectativa es que se celebren más cerca del otoño.

4

5 **Heejin Hwang:** OK.

6

7 **Laurie Gharis:** Quien sea que esté interesado en saber más puede
8 comunicarse conmigo también y puedo asegurarme de incluirlos en
9 la lista.

10

11 **Heejin Hwang:** Lo tengo, gracias.

12

13 **Laurie Gharis:** De nada. Así que, en este punto, quiero acercarme a
14 nuestro inglés. Nuestra línea de inglés primero y si tenemos alguna
15 pregunta en nuestra línea de teléfono en inglés. Sólo darle un
16 segundo, por si acaso.

17

18 **Mehgan Taack:** Hola, soy Megan de la Oficina del secretario
19 principal. No tengo a nadie en la línea.

20

21 **Laurie Gharis:** OK. OK, gracias, Meghan. Y haremos lo mismo con
22 nuestra línea en español. ¿Alguna pregunta en la línea en español?

23

24 **Jim Fernández (interprete):** Sí, tengo una pregunta.

25

26 **Laurie Gharis:** OK, adelante.

27

28 **Jim Fernández (interprete):** En realidad, tengo un comentario.

29

30 **Laurie Gharis:** No dude en seguir adelante.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1

2 **Jim Fernández (interprete):** En realidad, necesitamos otros temas.
3 Así que, también podemos recibir las preguntas en la línea en
4 español. Incluso cuando trato de hablar con el intérprete, me resulta
5 un poco difícil captar su atención cuando quiero hacer una
6 pregunta. Necesitan obtener otro sistema. Mi pregunta es la
7 siguiente. Siempre que llamo para quejarme de un olor en la
8 comunidad y si es viernes, por la tarde, nadie me contesta ni un ser
9 humano, solo me contesta una máquina. Y cuando alguien contesta,
10 en el teléfono durante el día, simplemente contesta el teléfono. Y
11 cuando doy mi queja, pasan varios días antes de que realmente
12 hagan el monitoreo. Así que, cuando llegan a eso sería como 2 o 3
13 días después de eso los llamo y me dicen que no encontramos nada
14 ni nada. Eso es porque fueron demasiado tarde. ¿Con quién tengo
15 que hablar o quejarme? ¿Existe una línea especial u otro sistema en
16 el país? Así que, como, podemos hacerles responsable de su trabajo.

17

18 **Laurie Gharis:** ¿Es ese, es el final de la pregunta?

19

20 **Jim Fernández (interprete):** Sí, quiero saber cuál es el proceso y si
21 hay una forma alternativa de hacerlo, y quería saber si sabe si existe
22 una forma alternativa de hacerlo

23 **Laurie Gharis:** OK, gracias por esa pregunta. Siento que haya sido
24 un desafío. Estamos tratando de superar los desafíos de nuestros
25 seminarios en la red, de modo que sea útil para las personas que
26 hablan inglés y otros idiomas. Voy a preguntarle a Melissa si le
27 gustaría conectarse y quizás dar un poco más de información sobre
28 el proceso de quejas.

29

30 **Melissa Keller:** Por supuesto, gracias, Laurie. Así que, en las quejas
31 por olores, se tratan como otras quejas. Se investigan de acuerdo
32 con nuestro protocolo de quejas de la TCEQ. Los tres métodos para
33 presentar una queja son los mismos que para otra queja. Si la queja
34 afirma ciertos efectos en la salud, esa sería una razón para que
35 saliéramos más rápido. De lo contrario, se incluiría en el proceso

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA
Queja No. 02NO-20-R6
Celebrada el 30/04/2021
Se omiten los errores del habla.

1 habitual de quejas. Si desea que analice específicamente las quejas
2 que ha presentado, puede comunicarse conmigo directamente y lo
3 haré con gusto.

4

5 **Jim Fernández (interprete):** Sí, pero ¿hay una línea en español o una
6 línea nacional donde pueda quejarme, o cuál sería la alternativa
7 para eso?

8

9 **Melissa Keller:** ¿La preocupación es que la queja no se esté tomando
10 en español, o es la preocupación que no se está tramitando la queja?
11 Recibimos quejas en nuestro buzón de quejas. En
12 complaint@TCEQ.texas.gov aceptamos quejas en español ahí
13 también.

14

15 **Jim Fernández (interprete):** Mire, la cosa es que he presentado
16 quejas. Y huele a gasolina o huele a algo dulce en el aire. Y no hay
17 nadie allí que realmente vaya allí.

18

19 **Melissa Keller:** Si desea enviarme su queja específica,
20 personalmente, la investigaré y haré que alguien se comunice con
21 usted, o me pondré en contacto con usted directamente.

22

23 **Jim Fernández (interprete):** ¿Y no hay manera en español, donde
24 realmente pueda hacer mi queja en español entonces?

25

26 **Melissa Keller:** Si llama al número 1 800, o al correo electrónico, o si
27 envía un correo electrónico a la dirección de correo electrónico,
28 puede hacer ambas cosas en español. Actualmente, el formulario de
29 quejas no está disponible en español. Pero está en progreso. Es
30 decir, una de las cosas de las que hablé en mi presentación fue que
31 la traducción es un proyecto en el que se está trabajando
32 actualmente.

33

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA
Queja No. 02NO-20-R6
Celebrada el 30/04/2021
Se omiten los errores del habla.

1 **Laurie Gharis:** OK, gracias, Melissa.

2

3 **Jim Fernández (interprete):** ¿Existe alguna manera de que la
4 dependencia esté cerca de una escuela o en algún lugar donde haya
5 más emergencia para alguien que pueda acercarse más a eso?

6

7 **Laurie Gharis:** OK, voy a intentarlo. Intentaremos abordar esta
8 pregunta y luego pasaremos a otra persona. Tenemos más manos
9 levantadas. Así que esa pregunta era, ¿la agencia está más cerca de
10 las escuelas? En este momento, tenemos una red de monitoreo de la
11 calidad del aire. Y no sé si uno de los nuestros, nuestra gente de la
12 red de monitoreo de la calidad del aire querría volver a conectarse y
13 responder esta pregunta.

14

15 **Heather Stewart:** Soy Heather, Laurie, estoy en línea.

16

17 **Laurie Gharis:** Buenísimo, gracias.

18

19 **Heather Stewart:** Los sitios fijos de monitoreo de aire se colocan de
20 acuerdo con los requisitos de combate, los diseños de la EPA, para
21 que podamos obtener los mejores valores de medición de la calidad
22 del aire exterior. Algunas de estas ubicaciones están cerca de
23 escuelas, cerca o en la dirección del viento. Pueden ver dónde se
24 encuentran los sitios de monitoreo usando esa aplicación GeoTAM
25 que está en nuestro sitio en la red. Y si tienen alguna pregunta,
26 pueden comunicarse conmigo utilizando la información de contacto
27 proporcionada como parte de este seminario en la red.

28

29 **Laurie Gharis:** OK, muchas gracias. Solo le voy a dar al intérprete un
30 momento, y luego pasaremos a la siguiente pregunta. OK, la
31 siguiente mano que veo es Kelly Davis. Kelly, ¿tiene alguna
32 pregunta? Déjeme activar el sonido.

33

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Kelly Davis:** Tengo una pregunta. Vaya, esta función de silencio es
2 muy sensible. Gracias. Mi pregunta es sobre la obtención de
3 permisos y las solicitudes de permisos. Los borradores de permisos
4 y sus solicitudes están disponibles en línea en lugar de en la
5 biblioteca local o además de en la biblioteca local. Estoy pensando
6 específicamente en permisos de aguas residuales porque es a lo que
7 me enfrento. Pero me pregunto si hay algún movimiento en la
8 dependencia para tenerlos disponibles en línea. Así que, no tenemos
9 que bajar a una pequeña biblioteca para encontrar los documentos.

10

11 **Laurie Gharis:** Claro, claro, eso es bueno, es una buena pregunta. Y
12 tenemos varios medios que ponen esas aplicaciones en línea. Creo
13 que hoy tenemos, veamos, ¿está Erika disponible? ¿Está Erika en
14 línea, con agua? Puede que no esté en línea. Creo que tenemos a
15 Amy y Adam, pero no estoy segura de que tengan la respuesta para
16 la calidad del agua. Así que, lo que diría es que estamos trabajando
17 para poner más información en línea, específicamente permisos y si
18 tienen algún problema para obtener una copia de eso, de esa
19 información. Así que ciertamente pueden comunicarse con
20 nosotros. Veamos, creo que Laurie Fleet está en línea y tal vez pueda
21 darnos un poco más de información al respecto. Laurie, ¿está ahí?

22

23 **Laurie Fleet:** Estoy. Buenísimo, ¿pueden oírme?

24

25 **Laurie Gharis:** Podemos escucharla.

26

27 **Laurie Fleet:** Lo siento mucho. Estaba intentando, estaba intentando
28 intervenir, y supongo que estaba en silencio y no me quitaba el
29 silencio.

30

31 **Laurie Gharis:** Lo siento.

32

33 **Laurie Fleet:** Puede ... está bien. ¿Puede reformular la pregunta?

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA
Queja No. 02NO-20-R6
Celebrada el 30/04/2021
Se omiten los errores del habla.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33

Laurie Gharis: Así que, están interesados en saber específicamente si las solicitudes de permisos de calidad del agua estarían en línea.

Laurie Fleet: No tenemos nuestras aplicaciones en línea. Deben publicarse en un lugar público. Sin embargo, debido a la pandemia de COVID, muchos de los lugares de visualización públicos que la gente suele utilizar. Los que nuestros solicitantes suelen utilizar, como el ayuntamiento o las bibliotecas, se han cerrado al público. Y, entonces, para que puedan continuar con nuestro proceso de permisos, si, si no pueden encontrar un lugar de visualización público, hemos estado publicando sus solicitudes en el sitios en la red de la TCEQ. Tendré que enviarle esa página en la red. Laurie, ¿cómo voy a hacer eso?

Laurie Gharis: Muy bien, bueno, veamos. Tenemos la dirección de correo electrónico de Kelly Davis y podríamos enviársela por correo electrónico a Kelly si está bien.

Kelly Davis: Sí, sí, eso estaría bien. Pero yo, realmente espero que la dependencia esté avanzando para poder ofrecerlos en línea, además del lugar de visualización público en el futuro. Porque puede resultar realmente incómodo ir a estos lugares. Especialmente para las personas con problemas de movilidad, o que no hablan el, el idioma que se habla en el ayuntamiento, nuestra biblioteca, a donde van. Así que, agradezco tener la página en la red, pero siento que esto es algo que debe suceder de manera más amplia también.

Laurie Gharis: Claro. Menciona un punto muy importante, y es algo que ciertamente estamos analizando y considerando. Así que, solo estoy mirando las manos levantadas. Yvette, si veo su mano levantada, si quiere ir a continuación.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Yvette Arellano:** Sí. Hola, soy Yvette Arellano, con Fenceline Watch.
2 Sí, anteriormente, fue una lucha para que mi mamá hiciera una
3 pregunta. Y solo quiero decir que estoy realmente decepcionada
4 porque estaba escuchando la pregunta. No parecía demasiado difícil
5 de explicar. Pero fue más, ¿tiene la TCEQ un protocolo actual para
6 responder a las quejas de olores que se encuentran cerca de sitios
7 vulnerables? Parques, escuelas primarias, como lugares donde los
8 niños, ya saben, primero, head-starts, o guarderías para quejarse de
9 los malos olores. Y si no es así, ¿es eso algo que la dependencia está
10 considerando hacer? Ese es número uno.

11 Y luego, mi segunda parte de la pregunta sería simplemente: ¿Está la
12 dependencia actualmente en algún tipo de proceso para abordar
13 mejor las quejas de olores, especialmente procedentes de áreas
14 industriales o comunidades de justicia ambiental?

15

16 **Laurie Gharis:** Gracias, Yvette, y me disculpo que haya tenido que
17 aclarar esa pregunta. Melissa, si quisiera volver en línea.

18

19 **Melissa Keller:** Claro, Laurie. Así que, todos nuestros investigadores
20 están capacitados dentro de nuestro proceso actual de olores seis
21 meses después de haber sido contratados. Y también requerimos
22 que sean recertificados en nuestro proceso de olores cada dos años
23 después de los seis meses. Así que, eso es solo lo básico en la
24 capacitación de olores. Nuestro protocolo de olores está publicado
25 en nuestro sitio en la red pública. Actualmente no se dirige a los
26 receptores que mencionó. Ha sido un tema activo sin embargo que
27 se ha debatido dentro del grupo de trabajo que está trabajando en
28 la revisión del orden del protocolo. Así que, la respuesta corta es, no
29 está ahí ahora, pero es algo que estamos viendo.

30

31 **Laurie Gharis:** Gracias, Melissa. Así que, todavía veo las manos
32 levantadas por Shiv. ¿Tenía otra pregunta?

33

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 **Shiv:** Sí. De hecho, tenía dos preguntas en un comentario. Así que,
2 mi primera pregunta, antes, siempre digo esto, pero gracias a todos
3 por esto. En realidad se aprecia y tiene información muy buena. Mi
4 primera pregunta es, esto se publicará en la página en la red de la
5 TCEQ, sin embargo, me preguntaba, ¿la traducción al español
6 también estará disponible? Dado que esto era parte del acuerdo de
7 resolución con la EPA sobre el Título VI. Parecería que eso
8 probablemente sería prudente. Así que, solo quería, la primera
9 pregunta es asegurarme de que esté disponible cuando se publique
10 en línea en español.

11
12 **Laurie Gharis:** Así que, está siendo traducido ahora mismo. Y creo
13 que lo haremos, tendremos esa transcripción. Puedo hacer un
14 seguimiento con usted solo para ver cómo funciona esa
15 transcripción. Y sobre esa misma pregunta, también, le estoy
16 haciendo saber a este grupo dónde encontrarlo. Dar más
17 información sobre cómo publicarlo. Me gustaría publicarlo en un
18 nuevo sitio en la red en el que estamos trabajando en este
19 momento, que tendrá el plan, como ya lo había comentado, los
20 planes en los que hemos estado trabajando durante tanto tiempo,
21 así como participación. Así que, si usted, si desea mayor
22 información al respecto, ciertamente puede comunicarse conmigo
23 directamente y luego puedo informarle cuándo se publicará. Y mi
24 dirección de correo electrónico está en ese folleto. Y cualquier
25 persona de este grupo que esté interesada en eso, simplemente
26 puede enviarme un correo electrónico. Y de esa manera, puedo
27 avisarles una vez que se publique esa información, y Shiv, también
28 más información sobre la transcripción en español.

29
30 **Shiv:** OK, muchas gracias, Laurie. Mi segunda pregunta, y luego,
31 después de esa respuesta, daré mi comentario. Pero mi segunda
32 pregunta, supongo, es para Bryan. Cuando estaba describiendo la
33 cadena de custodia y la gran importancia de seguir el protocolo de
34 la TCEQ para que las pruebas recopiladas por el público se utilicen
35 realmente. Así que, me preguntaba, así que el costo de, como, usar
36 un laboratorio siguiendo estos protocolos, dijo que a veces incluso

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 necesita capacitación o certificación específica. ¿La dependencia
2 está pidiendo a los ciudadanos privados que paguen ese costo para
3 proporcionar pruebas para que la Comisión de Calidad Ambiental
4 de Texas ayude en su trabajo? ¿O es que algunos, o la TCEQ debe
5 brindar asistencia a la comunidad para seguir los protocolos
6 vigentes?

7

8 **Bryan Sinclair:** No soy. Este es Bryan Sinclair, otra vez. No tengo
9 conocimiento de ninguna ayuda que se brinde en términos de
10 reembolso financiero o pago de capacitación. Yo diría que, si un
11 ciudadano quisiera recolectar pruebas, probablemente tendría que
12 pagar la factura el mismo por eso. Pero eso es todo porque, en mi
13 experiencia, nunca me habían hecho esa pregunta antes, así que
14 tendría que, ya saben, supongo que investigarlo para ver si esa es
15 una posibilidad, pero actualmente, no estoy al tanto de ningún,
16 ningún reembolso que se realice por ese tipo de capacitación.

17

18 **Shiv:** Muy bien, muchas gracias por eso, Bryan. Por último, mi
19 comentario sería primero, Laurie, y todos en la llamada, realmente
20 aprecio esta presentación. Hubo un montón de información
21 excelente y también aprecio todos los pasos que tomaron Adam y
22 Amy la semana pasada. Y hacer todo este proceso para convertirlo
23 en un proceso más inclusivo y equitativo para el público en general.
24 Dicho esto, esta fue una presentación de casi dos horas. Y
25 definitivamente no soy un experto, pero me consideraría un poco
26 más allá que un laico con algo de esto. Pero esta fue una
27 presentación en la que hubo momentos en los que, incluso yo
28 mismo, que estoy algo familiarizado con el sitio en la red de la
29 TCEQ. Revisando los informes de STEER, pasando por diferentes
30 cosas. Me encontré luchando. Sé que el objetivo de este seminario
31 en la red es aumentar la participación pública y desmitificar y
32 dilucidar este proceso. Y agradezco todo el esfuerzo que todos han
33 intentado hacer para simplificar los procesos bastante técnicos
34 tanto como sea posible. Sin embargo, hay un par de cosas que me
35 llaman la atención. Desafortunadamente, el alcance público natural
36 de este seminario en la red fue bastante mínimo. Y entonces,

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 definitivamente hay personas en la llamada, pero, ya saben, muchas
2 de las personas que están presentes en este momento están
3 bastante familiarizadas con estos procesos y también están
4 familiarizadas con la interacción con la TCEQ. Y también lo es la
5 especie de esperanza que la TCEQ hizo con la EPA para aumentar la
6 transparencia y aumentar el alcance. Saben, este es un primer paso,
7 pero no es necesariamente el mejor primer paso. Todavía había
8 mucha información técnica. Y hubo momentos en los que me
9 resultó difícil. Además, creo que es importante asegurarnos de que
10 no tratamos esto como algo superficial en el que acordamos hacer
11 esto, así que vamos a poner algo. Al igual que con la persona que
12 llamó anteriormente que estaba tratando de expresar su punto de
13 vista en español, el hecho de que todavía no está, ya saben, no está
14 traducido simultáneamente, es consecutiva. Estas luchas por el
15 hecho de que, ya saben, mucha de la información que se cubrió es
16 excelente, pero mucha de ella está por ser determinada cuándo
17 estará disponible para otra gente. Sé que se están tomando medidas,
18 pero, ya saben, el tipo de acuerdo comunitario y aceptación que
19 necesitamos aún no existe con algo como esto y solo quería
20 expresarlo. Estoy muy agradecido de que esto siga adelante. Pero
21 esto es mucho y hay que hacerlo de forma un poco más deliberada,
22 diría yo. Así que, gracias.

23

24 **Laurie Gharis:** Gracias, Shiv. Y ciertamente escuchamos sus
25 comentarios. Diré que lo hicimos, si publicamos un aviso en el
26 *Houston Chronicle*, y *La Voz* también sobre esto. Y luego enviamos
27 casi 4,000 avisos por correo del Servicio Postal de los EE. UU. a lo
28 largo del canal de envío. Así que, tiene razón, todavía estamos
29 trabajando en cuál es la mejor manera de hacer correr la voz. Y
30 agradecemos sus comentarios. Creo que Isabel ere la siguiente.
31 Déjame activarla. Ahí tiene.

32

33 **Isabel Segarra Treviño:** Hola, hola.

34

35 **Laurie Gharis:** La podemos escuchar.

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1

2 **Isabel Segarra Treviño:** OK, fantástico. Hola. Me llamo Isabel
3 Segarra Treviño. Y llamo desde la Oficina del Fiscal del Condado de
4 Harris. En primer lugar, muchas gracias por preparar esta
5 presentación. Hay tanta información, y estoy muy agradecida de que
6 la publiquen en el sitio en la red, porque estoy de acuerdo con el
7 comentario anterior. Hay mucho allí y me gustaría regresar y ver
8 algunas cosas. Así que gracias por eso. Y lo he hecho, supongo que
9 sería una pregunta y un comentario, una sugerencia. Así que, mi
10 pregunta es, la hubo, y lo siento, olvidé el nombre del orador. Hay
11 un grupo de trabajo sobre olores. Creo que se mencionó cómo,
12 supongo, llegar eficazmente a esas comunidades con problemas de
13 olores. Y supongo que mi pregunta es, ¿se trata de un proceso de
14 partes interesadas? ¿Cómo es eso y hay una oportunidad para que
15 miembros del público o gobiernos locales, como el Condado de
16 Harris, participen en ese grupo de trabajo?

17

18 **Laurie Gharis:** Melissa, creo que está haciendo una pregunta...

19

20 **Melissa Keller:** Así que, es una gran pregunta. Y actualmente el
21 grupo de trabajo está formado por empleados internos de la TCEQ.
22 Todos son internos, tenemos dos abogados litigantes y ocho
23 expertos en materia de olores. Que también son nuestros
24 entrenadores que capacitan a nuestro personal regional y demás
25 personal en los procesos del protocolo de olores. No estoy
26 familiarizada con ofrecer esto como comentarios de las partes
27 interesadas. Pero con mucho gusto hablaría con mi director e
28 involucrarlo en esta conversación, y de ver a dónde podemos ir a
29 partir de ahí.

30

31 **Laurie Gharis:** Gracias, Melissa.

32

33 **Isabel Segarra Treviño:** Sí, muchas gracias por eso.

34

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA
Queja No. 02NO-20-R6
Celebrada el 30/04/2021
Se omiten los errores del habla.

1 **Laurie Gharis:** ¿Isabel?

2

3 **Isabel Segarra Treviño:** Sí, estoy aquí.

4

5 **Laurie Gharis:** OK.

6

7 **Isabel Segarra Treviño:** Gracias. Muchas gracias por eso. Los
8 servicios de control de contaminación aquí, con el condado, realizan
9 investigaciones similares, y me encantaría ver si podemos trabajar
10 juntos en esto, ya que tenemos muchos emisores de aire, supongo.
11 Entidades reguladas por aire aquí en el condado. Así que esa es mi
12 pregunta. Y la segunda es que he pasado años trabajando para la
13 Oficina del Consejo de Interés Público y a través de esa experiencia
14 y desde entonces, trabajando para el condado trabajando en
15 diferentes lugares sobre temas ambientales aquí en Texas. En mi
16 experiencia, existe una diferencia real entre lo que el público percibe
17 que hace la TCEQ y lo que realmente hace la TCEQ. Y uno de los, dos
18 puntos sobre eso. Así que, uno es, como también ex educador, he
19 descubierto que cosas como seminarios, grupos pequeños, listas de
20 recursos son muy útiles. De hecho, acabo de terminar un curso
21 corto para defensores políticos comunitarios aquí en Texas y
22 revisamos muchos, muchos recursos diferentes de la TCEQ. Y estas
23 son personas que están en la comunidad. Muchos de los
24 organizadores ya habían participado en asuntos de la TCEQ, pero no
25 tenían idea de toda esta información que ya está disponible. Por lo
26 tanto, animo a la TCEQ y a usted, Laurie, y como secretaria principal
27 a considerar la posibilidad de crear una cámara de compensación en
28 la que estos recursos existentes puedan ser un servicio integral.
29 Entonces, enlaces a la toxicología, la oficina de segmento para
30 nuestras vías fluviales. Todo ese tipo de recursos valiosos porque
31 hay gente que está interesada. Simplemente no saben cómo lograr
32 eso. Y luego, veamos. Ahora eso prácticamente lo cubre. Gracias.

33

34 **Laurie Gharis:** Gracias Isabel, y eso definitivamente es algo que sería
35 útil y en lo que estamos pensando. Es cómo tenemos mucha

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 información excelente en nuestro sitio en la red, pero cómo nos
2 aseguramos de que la gente sepa dónde encontrarla. Y esa idea de la
3 cámara de compensación es una idea muy útil. Heejin, ¿tiene la
4 mano levantada? ¿Tenía otra pregunta?

5

6 **Heejin Hwang:** No lo hice. Lo siento si presioné la mano levantada.

7

8 **Laurie Gharis:** No, está bien. Sólo quería estar segura. Así que, solo
9 estoy viendo, creo que hemos pasado por todos los que levantaron
10 la mano. Solo le daremos otro minuto o unos segundos, solo para
11 asegurarnos de que no se me pase nadie. OK, Laura, veo tu mano
12 levantada.

13

14 **Laura Hunt:** Hola, soy Laura Hunt otra vez. Solo por curiosidad, un
15 poco más sobre el trasfondo de, ya saben. ¿Por qué se llevó a cabo
16 esta junta? Sé que hubo una referencia, y luego un aviso de que
17 había una queja ante la EPA. Parecía que eso empezó esto. ¿Podría
18 alguno de ustedes darnos más información sobre como fue la queja
19 ante la EPA? Y, ya saben, cómo está respondiendo la TCEQ. Parece
20 que esto es solo una parte de su respuesta.

21

22 **Laurie Gharis:** Sí, esta es solo una parte de nuestra respuesta y se
23 acordó en nuestra resolución informal. Y, si Amy está en la línea, le
24 pediré que brinde más información, ya que estuvo más involucrada
25 al principio.

26

27 **Amy Browning:** Claro, soy Amy. Sí, se presentó una queja de Título
28 VI ante la EPA contra la TCEQ. La EPA aceptó. Entramos en un
29 proceso de acuerdo de resolución informal con la EPA y se firmó un
30 acuerdo de resolución informal en noviembre de 2020. Como parte
31 de ese acuerdo, la TCEQ acordó hacer un par de cosas diferentes,
32 incluyendo la redacción del Plan de participación y el Plan de acceso
33 lingüístico del que ya ha hablado Laurie. Y también acordamos
34 realizar esta junta virtual, una vez que se considere seguro hacerlo,

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 también realizaremos una junta en persona. Pero aún no hemos
2 llegado a ese punto. Tenemos que avanzar un poco más para volver
3 a la normalidad. Así que, tenemos esas obligaciones bajo el acuerdo
4 en el que estamos trabajando, estamos trabajando para cumplir. Y
5 este, este plan, perdón, esta junta de hoy, fue uno de esos.

6

7 **Laurie Gharis:** Gracias, Amy. Veamos, voy a ir con Stephanie
8 Thomas y luego regresaré porque veo otra mano levantada. Así que,
9 Stephanie, déjame activarte el sonido. Ahí lo tiene, está listo para
10 comenzar.

11

12 **Stephanie Thomas:** Buenísimo, gracias, muchas gracias Laurie. Y
13 muchas gracias por ese contexto Amy. Saben, había oído hablar de
14 este seminario en la red antes de la junta, y me lo describieron que
15 creo que es realmente bueno, ya saben, darles poder a las personas
16 con el conocimiento de cómo usar a la TCEQ. El sitio en la red y el
17 uso de los recursos allí, creo que es algo realmente importante.
18 Cuando vi el título, estaba un poco confundida, así que realmente
19 ayuda tener ese contexto. Pero también puede haber distanciado a
20 algunas personas si no sabían de qué se trataba el núcleo de la
21 junta. Así que, solo quiero poner ese común por ahí y levantarlo
22 como una, como una posible bandera.

23

24 **Laurie Gharis:** Gracias, Stephanie. Ciertamente puedo ver eso y
25 agradezco ese comentario. Veamos. También veo que Isabel tiene la
26 mano levantada. Isabel, tiene otra pregunta?

27

28 **Isabel Segarra Treviño:** Solo la declaración, Laurie. Muchas gracias.
29 Así que, creo que fue lo que Laura mencionó sobre la queja del
30 Título VI. De hecho, soy la persona que escribió esa queja junto con
31 Yvette Arellano, quien también está en esta llamada. Así que, estaría
32 muy contenta de hablar con quien sea sobre esa queja. Y algunas de
33 las ideas que han surgido de la denuncia, como se ve en los
34 comentarios públicos presentados durante el proceso de las partes
35 interesadas para la regla, o algo por el estilo. Es un problema que

Junta de Partes Interesadas sobre la Resolución de la EPA

Queja No. 02NO-20-R6

Celebrada el 30/04/2021

Se omiten los errores del habla.

1 hemos seguido muy de cerca. Yo misma lo he rastreado a través de
2 diferentes patrones, por lo que estaría feliz de hablar con quien sea
3 sobre eso en la medida de lo posible.

4

5 **Laurie Gharis:** Gracias Isabel. Veamos, llegamos a las cinco en
6 punto. Sin duda, podemos contestar un par de preguntas más si
7 tenemos otras preguntas. OK, entonces. Parece que hemos
8 contestado la mayoría de nuestras preguntas, pero tienen nuestra
9 información, nuestra información de contacto. No duden en
10 comunicarse con nosotros si tienen más preguntas o, como señalé,
11 si están interesados en obtener más información sobre esta
12 presentación y cuándo estará disponible en el sitio en la red.

13 Así que, solo quiero terminar con esto agradeciendo que se hayan
14 unido a nosotros en esta junta de partes interesadas. Sé que fue una
15 junta muy larga. Intentamos cubrir bastantes temas que pensamos
16 que eran importantes para el público. Quiero agradecer a los
17 oradores que se unieron a nosotros y brindaron presentaciones para
18 esta junta para la resolución de la queja de la EPA números 02NO-
19 20-R6. Su participación en la junta y dentro de nuestros procesos es
20 importante para nuestra dependencia, y pueden comunicarse con
21 cualquiera de nosotros en la TCEQ con preguntas o comentarios.
22 Son las 4:55 y daré fin este seminario en la red en el próximo
23 minuto más o menos. Así que, muchas gracias.